

CUMBRE DE LOS 77

Panel Colateral

*Las Cumbres, los Compromisos, la
Cooperación*



MINISTERIO PARA
LA INVERSIÓN EXTRANJERA
Y LA COLABORACIÓN ECONÓMICA

UNOPS



PROUD



COOPERACION

ITALIANA

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

PRESENTACIÓN

EL 13 DE ABRIL DE 2000, A LAS 10:00 AM EN EL SALÓN DE REUNIONES DEL HOTEL PALCO, SE REALIZÓ UN PANEL DENOMINADO “LAS CUMBRES, LOS COMPROMISOS, LA COOPERACIÓN”.

ESTE PANEL –ORGANIZADO POR UNOPS/PNUD, EN EL MARCO DEL PROGRAMA DE DESARROLLO HUMANO LOCAL (PDHL), Y EL MINISTERIO PARA LA INVERSIÓN EXTRANJERA Y LA COLABORACIÓN ECONÓMICA (MINVEC), COMO EVENTO COLATERAL AL PROGRAMA DE LA CUMBRE DE LOS 77– FUE UNA INICIATIVA QUE TUVO LA FINALIDAD DE PROMOVER UNA REFLEXIÓN SOBRE EL NEXO ENTRE LAS CUMBRES Y EL PAPEL QUE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL PUEDE TENER PARA APOYAR LOS COMPROMISOS QUE EN ELLAS SE ACUERDAN.

EN PARTICULAR, SE QUISO PLANTEAR EL NEXO ENTRE LAS PLATAFORMAS ACORDADAS EN LAS CUMBRES Y LOS OBJETIVOS Y MODALIDADES DE FUNCIONAMIENTO DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL.

EVIDENTEMENTE, NO CONSTITUYÓ OBJETIVO DEL PANEL PROFUNDIZAR O DESARROLLAR EL TEMA, SINO MÁS BIEN PLANTEARLO Y ESCUCHAR EL CRITERIO DE LOS PARTICIPANTES. EN ESPECÍFICO SE TOCARON LOS SIGUIENTES PUNTOS:

- La relación entre la dimensión local de los procesos de desarrollo, los programas y políticas nacionales, y la proyección internacional;*
- la necesidad de conocer e intercambiar prácticas y experiencias entre los países y los mecanismos que permiten el funcionamiento efectivo del trabajo en redes;*

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

- *el objetivo de generar innovación metodológica y tecnológica;*
- *cómo hacer más efectiva la voluntad de mayor participación y acceso a la cooperación entre las comunidades locales del norte y el sur del mundo en temáticas específicas: paz, salud, medio ambiente, sostenibilidad de los servicios, como bases del crecimiento económico; y*
- *el apoyo a estrategias de comunicación que relacionen el desarrollo social y económico a objetivos de equidad.*



Mesa Principal del Panel: "Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación"

EN LA MESA REDONDA ESTOS TEMAS FUERON INTRODUCIDOS Y COMENTADOS POR EL ADMINISTRADOR GENERAL DEL PNUD, EL VICEPRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DOMINICANA, POR UN VICEMINISTRO DEL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA Y POR UN VICEMINISTRO DEL MINISTERIO PARA LA INVERSIÓN EXTRANJERA Y LA

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

COLABORACIÓN ECONÓMICA, AUTORIDAD CUBANA RESPONSABLE DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL E INTEGRANTE DE LA SECRETARÍA DE COOPERACIÓN DE LA CUMBRE DE LOS 77.

FUERON INVITADOS A ESTE PANEL PAÍSES PARTICIPANTES EN LA CUMBRE, EMBAJADAS REPRESENTADAS EN CUBA, ORGANISMOS INTERNACIONALES, ONGS Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN.

EN EL PANEL SE LOGRÓ VERIFICAR EL INTERÉS HACIA EL TEMA Y ANALIZAR LAS IDEAS QUE SERÁN ABORDADAS EN UN SEMINARIO REGIONAL SOBRE COOPERACIÓN INTERNACIONAL A CELEBRARSE EN LA HABANA LOS DÍAS 4, 5 Y 6 DE MAYO, PREPARATORIO AL EVENTO ESPECIAL, QUE SE CELEBRARÁ EL DÍA 28 DE JUNIO EN GINEBRA, EN EL MARCO DEL UNGASS+5, EN EL CUAL SE PRESENTARÁN Y DISCUTIRÁN LAS RECOMENDACIONES DE TRES SEMINARIOS PREPARATORIOS SOBRE EL TEMA: EN LA HABANA PARA AMÉRICA LATINA, EN MAPUTO PARA AFRICA Y EN TÚNEZ PARA EL MEDITERRÁNEO.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

INTERVENCIONES

RAÚL TALADRID

VICEMINISTRO DEL MINISTERIO PARA LA INVERSIÓN EXTRANJERA Y LA COLABORACIÓN ECONÓMICA, CUBA

BUENOS DÍAS A TODOS, LES DAMOS LAS GRACIAS POR LA ASISTENCIA Y POR EL INTERÉS QUE PARECE DESPERTAR ESTE PANEL. ESTÁBAMOS ESPERANDO PODER CONTAR CON LA PRESENCIA DE LA MINISTRA PARA LA INVERSIÓN EXTRANJERA Y LA COLABORACIÓN ECONÓMICA DE LA REPÚBLICA DE CUBA, LA INGENIERA MARTA LOMAS, PERO PARECE QUE HA SIDO INTERCEPTADA POR EL CAMINO (EN EL BUEN SENTIDO DE LA PALABRA).

EN LA PRESIDENCIA SE ENCUENTRA EL SEÑOR MARK MALLOCH BROWN, QUIEN ES EL ADMINISTRADOR GENERAL DEL PNUD, Y EL COORDINADOR DEL GRUPO DE DESARROLLO DE LAS NACIONES UNIDAS (UNDG), QUE ES UNA ESTRUCTURA CREADA EN EL CONTEXTO DE LA REFORMA CON EL OBJETIVO DE COORDINAR EL TRABAJO DE LAS DISTINTAS AGENCIAS QUE LABORAN EN LAS ACTIVIDADES OPERACIONALES PARA EL DESARROLLO: AGENCIAS, FONDOS Y PROGRAMAS DE LAS NACIONES UNIDAS, Y LOGRAR UNA MAYOR EFICIENCIA EN EL TRABAJO POR EL DESARROLLO EN LOS PAÍSES.

TAMBIÉN NOS ACOMPAÑA EL VICEMINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE ITALIA, EL SEÑOR FRANCO DANIELI, Y EL COORDINADOR RESIDENTE DE LAS ACTIVIDADES OPERACIONALES PARA EL DESARROLLO DE LAS NACIONES UNIDAS EN CUBA, LUIS GÓMEZ-ECHEVERRI. EL VICEPRESIDENTE DE REPÚBLICA DOMINICANA JAIME FERNÁNDEZ MIRABAL NOS HA ASEGURADO SU PRESENCIA Y ESPERAMOS QUE PUEDA UNIRSE A LA MESA. YO ME LLAMO RAÚL TALADRID Y SOY VICEMINISTRO EN EL

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

MINISTERIO PARA LA INVERSIÓN EXTRANJERA Y LA COLABORACIÓN ECONÓMICA; TENGO DOS SOMBREROS: EL DE LA INVERSIÓN EXTRANJERA Y EL DE LA COLABORACIÓN. AHORA ME PONGO EL DE LA COLABORACIÓN.

YO QUISIERA MENCIONAR TAMBIÉN QUE SE ENCUENTRAN ENTRE NOSOTROS LOS REPRESENTANTES DE LOS ORGANISMOS DEL SISTEMA DE NACIONES UNIDAS; NO QUIERO OLVIDAR A NADIE, SI SE ME OLVIDA ALGUIEN ME PERDONAN. SE ENCUENTRAN, ADEMÁS, EL SECRETARIO PERMANENTE DEL SISTEMA ECONÓMICO LATINOAMERICANO (SELA), EL HISTORIADOR DE LA CIUDAD DE LA HABANA, MUCHAS PERSONALIDADES, Y EMBAJADORES DE PAÍSES DESARROLLADOS, ENTIÉNDASE: DONANTES PARA EL PNUD Y PARA EL DESARROLLO. DICHO ESTO, LE PEDIMOS AL SEÑOR MALLOCH BROWN QUE HAGA USO DE LA PALABRA.

MARK MALLOCH BROWN

ADMINISTRADOR GENERAL DEL PNUD Y COORDINADOR DEL UNDG

BUENOS DÍAS, PIDO DISCULPAS POR HABLARLES A USTEDES EN INGLÉS. DÉJENME, SIMPLEMENTE, DECIRLES QUE ESTA MAÑANA SE REÚNEN DOS DE LOS SOCIOS FAVORITOS DEL PNUD: CUBA E ITALIA. CUBA, PORQUE NOSOTROS SENTIMOS QUE TENEMOS UN PAPEL MUY ESPECIAL EN LAS RELACIONES CON ESTE PAÍS; AQUÍ HEMOS SIDO UNA PARTE IMPORTANTE DE LAS ACTIVIDADES DEL DESARROLLO DESDE HACE MUCHOS AÑOS. NOSOTROS ADMIRAMOS LOS LOGROS EXTRAORDINARIOS DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LA CALIDAD DEL DESARROLLO HUMANO. MUCHOS DE USTEDES SABEN QUE EN NUESTRO INFORME DE DESARROLLO HUMANO, CUBA CADA AÑO MEJORA SU POSICIÓN, A CAUSA DE SUS INVERSIONES EN LA EDUCACIÓN, LA SALUD PÚBLICA Y EN LA CALIDAD DE VIDA. NOSOTROS EN CUBA TENEMOS, FRANCAMENTE, UN PAPEL MÁS AMPLIO, DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LAS ÁREAS DE ASESORÍA Y DESARROLLO, CON RESPECTO A OTROS PAÍSES, DEBIDO A LA AUSENCIA DE OTROS SOCIOS DEL DESARROLLO. NOS ENORGULLECEMOS DEL PESO DE ESTE

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

PAPEL. HEMOS APRENDIDO MUCHO DE LA EXPERIENCIA CUBANA DE DESARROLLO, LECCIONES QUE HEMOS TRATADO DE COMPARTIR CON OTROS PAÍSES DEL MUNDO.

TAMBIÉN TENEMOS EL AGRADO DE VER AQUÍ HOY A ALGUNOS DE NUESTROS SOCIOS DE NACIONES UNIDAS, PORQUE NO ES SIMPLEMENTE EL PNUD, SON MUCHAS AGENCIAS, APARTE DE LAS QUE SE AGRUPAN AQUÍ EN CUBA.

ENTONCES, DÉJENME AGREGAR UNAS PALABRAS SOBRE ITALIA, PORQUE ITALIA DESDE EL PASADO DECENIO HA LLEGADO A SER UN DONANTE MUY IMPORTANTE PARA EL DESARROLLO, CON UNA VISIÓN MUY DISTINTIVA DE SU PROPIA CULTURA E HISTORIA COMO PAÍS.

EN PRIMER LUGAR, ESTE ES UN PAÍS CON UN ÉNFASIS SIGNIFICATIVO EN LA DESCENTRALIZACIÓN. PREGÚNTELE A ALGUIEN DE ROMA O MILÁN DE DÓNDE ELLOS SON, Y DIRÁN: "NOSOTROS SOMOS MILANESES O ROMANOS", NO QUE SON ITALIANOS. Y ESTO ES MUY CONVENIENTE, PORQUE ESTOS PROYECTOS VINCULAN A MUNICIPIOS DE ITALIA Y CUBA; LO QUE ESTÁ EN LA MISMA ESENCIA DE ITALIA, LAS CIUDADES ESTADOS QUE HAN CONSTITUIDOS ESTE GRAN PAÍS, Y AHORA ESTE NEXO EXTRAORDINARIO LES OFRECE UNA VENTANA PARA AYUDAR DIRECTAMENTE AL DESARROLLO EN CUBA.

LA SEGUNDA COSA ES QUE MI PERSONAL SIEMPRE ME ESTÁ DICIENDO QUE YO SOY EL ADMINISTRADOR MÁS JOVEN QUE HAYA TENIDO EL PNUD, Y TAL VEZ POR ESTO ELLOS ME LLEVARON AYER EN LA MEDIANOCHE A UNA EXCURSIÓN POR LA HABANA VIEJA PARA CONOCER EL PROYECTO QUE SE ESTÁ DESARROLLANDO, LA COMBINACIÓN EXTRAORDINARIA DE APOYO A LA RENOVACIÓN SOCIAL Y LA CREACIÓN DE INGRESOS VIABLES Y SERVICIOS DE CALIDAD EN ESTE MUNICIPIO.

EN TERCER LUGAR, DEBO MENCIONAR QUE POR LA IMPORTANCIA QUE LE CONCEDE ITALIA A LA CULTURA SE HA LOGRADO UNA GRAN IDENTIFICACIÓN Y COMPROMISO CON EL EXTRAORDINARIO FOCO DE RESTAURACIÓN CULTURAL DE LA HABANA VIEJA. YO ESTOY LLENO DE ALABANZAS PARA QUIENES HAN HECHO POSIBLE

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

UNO DE LOS PROYECTOS MÁS PECULIARES DE COMBINACIÓN DE LA RENOVACIÓN CULTURAL Y LA RENOVACIÓN SOCIOECONÓMICA. PARA ALGUIEN QUE SE PERDIÓ EN LA HABANA HACE 15 AÑOS BUSCANDO EL LUGAR DONDE HEMINGWAY BEBÍA, DÉJENME DECIRLES QUE EL CAMBIO ES REALMENTE NOTABLE, Y YO LOS APLAUDO. ASÍ, PARA NOSOTROS EN EL PNUD, QUIENES SOMOS LOS SOCIOS DE ITALIA Y CUBA EN ESTE PROYECTO, Y CON NUESTRAS PROPIAS AGENCIAS HERMANAS, COMO UNOPS, QUE HA SIDO CAPAZ DE PROVEER EL MARCO PROGRAMÁTICO QUE HA PERMITIDO LA COORDINACIÓN OPERACIONAL DE LOS ACTORES QUE PARTICIPAN EN ESTA INICIATIVA. DÉJENME SIMPLEMENTE DECIR, QUE ESTO ES UNO DE LOS PROYECTOS MÁS INTERESANTES QUE NOSOTROS ESTAMOS DESARROLLANDO EN CUBA; Y UNO DE LOS PROYECTOS MÁS INTERESANTES QUE YO HAYA VISTO EN CUALQUIER OTRA PARTE. ANTES DE VISITAR ANOCHE EL PROGRAMA, YO HABÍA SEÑALADO EN NUESTRO EXECUTIVE BOARD –COMO MIS COLEGAS CUBANOS SABEN– QUE ESTE ES UN EJEMPLO DE ACCIÓN CONJUNTA ENTRE DIFERENTES ACTORES. POR ESTAS RAZONES, ESTOY MUY ORGULLOSO DE TENER LA OPORTUNIDAD DE UNIRME A USTEDES ESTA MAÑANA.

GRACIAS.

RAÚL TALADRID

MUCHAS GRACIAS AL SEÑOR MALLOCH BROWN POR SUS AMABLES PALABRAS. YO SOLAMENTE QUERÍA HACERLE UN COMENTARIO: EL PROBLEMA DE LAS CIUDADES ESTADOS. NOSOTROS TENEMOS CASI UNA CIUDAD ESTADO AQUÍ EN LA HABANA VIEJA, ESPERAMOS QUE NO CUNDA LA IDEA, Y CUBA SE CONVIERTA EN UNA CONFEDERACIÓN DE CIUDADES ESTADOS. ES SOLO UNA BROMA. BUENO, AGRADECEMOS SUS PALABRAS Y CONFIRMAMOS CON USTED LA IMPORTANCIA DE ESTE PROYECTO, Y DE LA ALIANZA QUE PODEMOS DECIR QUE HEMOS SOSTENIDO DURANTE MUCHOS AÑOS CON EL PNUD Y EL APOYO QUE SIEMPRE HEMOS OTORGADO A ESTE Y A LAS DEMÁS AGENCIAS DEL SISTEMA DE NACIONES UNIDAS.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

Y SIN MÁS, LE PIDO AL VICEMINISTRO DANIELI QUE HAGA USO DE LA PALABRA. MUCHAS GRACIAS.

FRANCO DANIELI

SUBSECRETARIO DEL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA

ME ENCUENTRO PARTICULARMENTE SATISFECHO DE PARTICIPAR EN ESTE ENCUENTRO. EL TEMA, EN EFECTO, ES DE GRAN INTERÉS PARA ITALIA. ESTAMOS VIVIENDO UN PERÍODO DE GRANDES CAMBIOS Y GRANDES DESAFÍOS. VARIOS SON LOS OBJETIVOS QUE DEBEN UNIRNOS: LA DEFENSA DE LAS RAZONES DEL SER HUMANO Y DE SUS DERECHOS, EL DERECHO A LA SEGURIDAD Y A LA VIDA, A LA LIBERTAD, A LA DIGNIDAD, A LA SALUD, A LA EDUCACIÓN Y AL DESARROLLO; DERECHOS QUE UNA PARTE IMPORTANTE DE LA SOCIEDAD GLOBAL CONSIDERA ADQUIRIDOS, PERO QUE NO LO SON EN ABSOLUTO PARA MUCHOS SERES HUMANOS

LA GLOBALIZACIÓN NECESITA SER GOBERNADA CON REGLAS DEMOCRÁTICAS, PRINCIPIOS COMUNES, INSTITUCIONES FUERTES Y LEGÍTIMAS. TODO ESTO REPRESENTA LOS INTERESES COMUNES Y DE CADA UNO: EN UN MUNDO PEQUEÑO, COMO AQUEL CREADO POR LA GLOBALIZACIÓN ECONÓMICA Y DE LA INFORMACIÓN, NINGÚN PAÍS PODRÁ SENTIRSE SEGURO SI LOS DESEQUILIBRIOS INTERNACIONALES SON MUY FUERTES Y SI UNA PARTE IMPORTANTE DE LA HUMANIDAD QUEDARÁ EXCLUIDA DE LOS FLUJOS VITALES DE LA ECONOMÍA INTERNACIONAL. NO HABRÁ FUTURO ENTONCES PARA NOSOTROS Y PARA NUESTROS HIJOS SIN SOLIDARIDAD INTERNACIONAL.

COMO AFIRMÓ AYER EL PRESIDENTE FIDEL CASTRO, DURANTE SU INTERVENCIÓN EN LA CEREMONIA DE INAUGURACIÓN DE LA CUMBRE SUR, “LA DEUDA EXTERNA ES HOY UNO DE LOS PRINCIPALES OBSTÁCULOS AL DESARROLLO DE LOS PAÍSES POBRES”. AL RESPECTO, ITALIA, COMO PAÍS EUROPEO Y MIEMBRO DEL G7, YA ESTÁ ASUMIENDO CONCRETAMENTE SUS RESPONSABILIDADES: LA DECISIÓN DE

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

CANCELAR MÁS DE 2 500 MILLONES DE DÓLARES DE DEUDA DE LOS PAÍSES MÁS POBRES CONSTITUYE LA PRUEBA MÁS EVIDENTE. CONSIDEREMOS, POR EJEMPLO, EL CASO DE MOZAMBIQUE, RECIENTEMENTE AZOTADO POR GRAVES DESASTRES NATURALES: GRACIAS A LA INICIATIVA ITALIANA SERÁ POSIBLE OBTENER LA CANCELACIÓN TOTAL DE DEUDAS COMERCIALES REESTRUCTURABLES AL CLUB DE PARÍS, Y EN EL CASO DE QUE MULTILATERALMENTE SURGIERAN OBSTÁCULOS A LA ANULACIÓN DEL CIENTO POR CIENTO DE ESTA DEUDA, ITALIA ACTUARÁ UNILATERALMENTE PARA CUBRIR LA CUOTA RESTANTE. LA INICIATIVA ITALIANA HA SIDO ACOGIDA FAVORABLEMENTE POR EL CLUB DE PARÍS, QUE HA DECIDIDO, POR SU PARTE, SUSPENDER EL SERVICIO DE LA DEUDA EXTERNA DE MOZAMBIQUE, PRIMER PASO HACIA UNA POSIBLE CANCELACIÓN DE ESTA.

PERO, OBIAMENTE, TAL CANCELACIÓN NO SERÁ POR SÍ SOLA SUFICIENTE PARA ASEGURAR EL DESARROLLO SOSTENIBLE DE LOS PAÍSES MÁS POBRES. SE NECESITA ROMPER EL CÍRCULO VICIOSO QUE HA GENERADO LA DEUDA. LO QUE NECESITAMOS ES UNA NUEVA ESTRATEGIA INTERNACIONAL PARA REDUCIR Y COMBATIR LA POBREZA: UN NUEVO “CONTRATO” FUNDADO SOBRE COMPROMISOS RECÍPROCOS ENTRE EL MUNDO RICO Y EL MUNDO POBRE, CON UNA COMBINACIÓN COHERENTE ENTRE REFORMAS ECONÓMICAS Y POLÍTICAS EN LOS PAÍSES BENEFICIARIOS DE ESTA CANCELACIÓN Y, POR PARTE DE LOS PAÍSES MÁS RICOS ECONÓMICAMENTE, REDUCCIÓN DE LA DEUDA, APERTURA COMERCIAL E INVERSIONES EN DOS SECTORES CRUCIALES: LA FORMACIÓN Y LA SALUD.

POR OTRO LADO, LA EXIGENCIA DE RENOVAR PROFUNDAMENTE LAS FORMAS DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL ES UNA PREOCUPACIÓN DE TODOS NOSOTROS. EN PARTICULAR, SE TRATA DE LOGRAR QUE LA COOPERACIÓN APOYE A LOS GOBIERNOS Y A LOS DEMÁS ACTORES SOCIALES PARA GENERAR UNA NUEVA PLATAFORMA DE DESARROLLO MUNDIAL, NACIDA EN LAS GRANDES CUMBRES DE LAS NACIONES UNIDAS DE LOS AÑOS NOVENTAS Y DEFINIDA ESPECIALMENTE EN LA CUMBRE DE COPENHAGUE.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

NUNCA COMO HOY ES TAN IMPORTANTE EL PAPEL QUE DEBE ASUMIR NACIONES UNIDAS. PARA QUE ESTE PUEDA SER DESARROLLADO DE FORMA EFICAZ SE NECESITA UNA PROFUNDA REFORMA DE LAS INSTITUCIONES INTERNACIONALES QUE, COMO ES CONOCIDO POR TODOS, HAN SIDO CREADAS HACE MÁS DE MEDIO SIGLO. LA ONU EN SU CONJUNTO CORRE EL RIESGO DE UNA SUSTANCIAL PÉRDIDA DE CREDIBILIDAD E IMPOTENCIA FRENTE A LOS GRANDES Y DRAMÁTICOS DESAFÍOS DEL MUNDO DE HOY. UNA NUEVA DISTRIBUCIÓN DE RESPONSABILIDADES ENTRE INSTITUCIONES INTERNACIONALES Y UNA REFORMA DE SU ORGANIZACIÓN SON CONDICIONES ESENCIALES PARA UN VERDADERO IMPULSO AL SISTEMA DE NACIONES UNIDAS. PARA QUE LA ONU MANTENGA SU FUNCIÓN PROTAGÓNICA, ITALIA CONSIDERA INDISPENSABLE EL REFORZAMIENTO DE LAS CAPACIDADES DE DECISIÓN Y, AL MISMO TIEMPO, AMPLIAR LA REPRESENTATIVIDAD DEMOCRÁTICA, A TRAVÉS DE UNA REFORMA DEL CONSEJO DE SEGURIDAD, COHERENTE CON ESTOS OBJETIVOS.

POR LO TANTO, ESTAMOS CONVENCIDOS DE QUE SE DEBE CONSOLIDAR EL PAPEL DE LAS NACIONES UNIDAS. EN PARTICULAR, TODOS LOS PAÍSES ESTÁN LLAMADOS A PROMOVER REGLAS DEMOCRÁTICAS, VALORES Y PRINCIPIOS COMUNES, TUTELA UNIVERSAL DE LOS DERECHOS HUMANOS, PARTICIPACIÓN Y NO EXCLUSIÓN.

LA COOPERACIÓN ITALIANA, EN LOS ÚLTIMOS AÑOS, HA TOMADO DECISIONES ESTRATÉGICAS FIRMES Y MUY CLARAS EN ESTE SENTIDO, UBICANDO AL DESARROLLO HUMANO Y LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA Y DE LA EXCLUSIÓN SOCIAL EN EL CENTRO DE ATENCIÓN. ESTAMOS CONVENCIDOS TAMBIÉN QUE LA COOPERACIÓN SUR-SUR ES UN INSTRUMENTO FORMIDABLE PARA SUSTENTAR LOS PROCESOS DE DESARROLLO, Y LA ESTAMOS APOYANDO CON MÚLTIPLES INICIATIVAS.

HASTA LA FECHA ESTÁN EN PLENA ACCIÓN Y EN FASES DE INICIO, EN 14 PAÍSES DEL MUNDO, ENTRE LOS CUALES SE ENCUENTRA CUBA, PROGRAMAS MULTILATERALES DE DESARROLLO HUMANO QUE ITALIA APOYA CON LA COLABORACIÓN DEL PNUD, UNOPS, OIT, FIDA, OMS, UNIFEM Y OTRAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES. SE TRATA DE INTERVENCIONES QUE HAN EMPEÑADO, EN CONJUNTO, MÁS DE 80

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

MILLONES DE DÓLARES Y QUE PREVÉN FORMAS DE COOPERACIÓN SUR-SUR A TRAVÉS DEL APOYO A LAS REDES INTERNACIONALES, QUE RECOGEN EXPERIENCIAS POSITIVAS Y DE CALIDAD, EN LÍNEA CON LOS OBJETIVOS DEL DESARROLLO HUMANO.

COHERENTEMENTE CON ESTE ENFOQUE, ESTAMOS EMPEÑADOS EN PREPARAR, COMO TODOS USTEDES, LA SESIÓN ESPECIAL DE LA ASAMBLEA GENERAL QUE ESTARÁ DEDICADA AL SEGUIMIENTO DE LOS COMPROMISOS DE LA CUMBRE DE COPENHAGUE, EN JUNIO PRÓXIMO EN GINEBRA. EN ESE ÁMBITO ESTAMOS TRABAJANDO, EN COORDINACIÓN CON DIFERENTES PAÍSES Y SUS GOBIERNOS, ENTRE LOS QUE SE ENCUENTRAN: CUBA, MOZAMBIQUE, ANGOLA, SUDÁFRICA, TÚNEZ, ALBANIA, REPÚBLICA DOMINICANA Y OTROS, PARA REALIZAR UN EVENTO ESPECIAL SOBRE COOPERACIÓN INTERNACIONAL.

EL EVENTO ESPECIAL TIENE COMO TEMA DE INTERÉS “¿CÓMO LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL PUEDE AYUDAR A PONER EN PRÁCTICA LOS COMPROMISOS DE COPENHAGUE?”. DE LAS CONSULTAS PREPARATORIAS ESTÁN EMERGIENDO CON FUERZA ALGUNOS PUNTOS DE GRAN INTERÉS.

SE TRATA DE ALGUNOS OBJETIVOS Y MÉTODOS QUE CITARÉ BREVEMENTE:

1. Promover una gran Red Internacional de experiencias concretas de desarrollo local, que tengan como protagonistas principales a los actores públicos y privados de esas comunidades locales, en especial de aquellas más pobres. Esta Red de experiencias debe estar íntimamente articulada y guiada a escala nacional y debe tener también conexiones internacionales. Esta es una Red que debe retroalimentar la Cooperación Sur-Sur.
2. Promover un enfoque participativo para el desarrollo, no solo porque garantiza que las soluciones elegidas estén más cerca de las necesidades efectivas y de mayor sostenibilidad, sino también porque la participación combate los fenómenos de exclusión y marginación de una gran parte de la

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

población, lamentablemente todavía presentes, siendo estos fenómenos los que están minando las bases de los mismos procesos de desarrollo.

3. Promover un enfoque integrado, multisectorial, ya que es la única forma de superar los límites de la fragmentación y de la dispersión de los recursos que afectan gravemente las innumerables iniciativas de la cooperación, las cuales quedan demasiado centradas en intervenciones rígidamente sectoriales, divididas y no relacionadas entre sí.

PARA TODOS ESTOS OBJETIVOS QUE LES ACABO DE MENCIONAR, LA COOPERACIÓN ITALIANA HA RESERVADO APROXIMADAMENTE UNOS 130 MILLONES DE DÓLARES EN LA PROGRAMACIÓN DEL AÑO EN CURSO.

UNA PARTE SIGNIFICATIVA DE LOS RECURSOS DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL VAN DIRIGIDOS A AQUELLAS INTERVENCIONES A FAVOR DE LAS POBLACIONES GOLPEADAS POR CATÁSTROFES NATURALES O PROVOCADAS POR EL HOMBRE. TAMBIÉN, EN ESTE CAMPO DE ACCIÓN SE HACE NECESARIO REALIZAR ELECCIONES ESTRATÉGICAS PARA EVITAR QUE ESTOS RECURSOS SE DILUYAN O SEAN UTILIZADOS PARA ACCIONES QUE CREEN PROGRESIVAMENTE DEPENDENCIA ASISTENCIAL.

LA COOPERACIÓN ITALIANA HA ELEGIDO DESDE HACE TIEMPO INTERVENIR EN LAS EMERGENCIAS CON MÉTODOS QUE REFUERZEN PREVENTIVAMENTE LAS COMUNIDADES LOCALES EN RIESGO. NOSOTROS PENSAMOS, POR EJEMPLO, QUE LA EXPERIENCIA CUBANA DE PREPARACIÓN DE LA POBLACIÓN ANTE DESASTRES NATURALES Y LA CONSECUENTE REDUCCIÓN DE SU VULNERABILIDAD SEA DE UN GRAN INTERÉS INTERNACIONAL Y ESTAMOS LISTOS, EN ESE SENTIDO, A APOYAR PROGRAMAS ESPECÍFICOS DE COOPERACIÓN SUR-SUR DENTRO DEL ÁREA CARIBEÑA EN ESTA TEMÁTICA, AMPLIANDO LAS ACTIVIDADES QUE YA EL PNUD Y UNOPS ESTÁN REALIZANDO CON EL PROGRAMA DE DESARROLLO HUMANO.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

YA ESTÁN FUNCIONANDO, COMO LES SEÑALABA ANTERIORMENTE, ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN QUE DESEAN PROMOVER REDES INTERNACIONALES TEMÁTICAS QUE SIRVAN DE CONEXIÓN ENTRE LAS EXPERIENCIAS DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO Y AQUELLAS EXPERIENCIAS POSITIVAS QUE SE DAN EN LOS PAÍSES INDUSTRIALIZADOS.

EN EL ÁMBITO DE LOS PROGRAMAS DE DESARROLLO HUMANO YA SON OPERATIVAS:

- *La Red de la Cooperación Descentralizada, que pone en conexión directa comunidades locales de los países en desarrollo con aquellas de los países industrializados;*
- *la Red de Agencias de Desarrollo Económico Local, que conecta a las Agencias que trabajan en América Central, República Dominicana, Bosnia Erzegovina, Bulgaria y Mongolia con aquellas que operan en Europa, los Estados Unidos y Canadá; y*
- *las Redes sobre Prácticas de Lucha contra la Exclusión Social, que conecta experiencias innovadoras en curso en al menos 30 países.*

TODAS ESTAS REDES HAN DEMOSTRADO LA IMPORTANCIA DEL INTERCAMBIO HORIZONTAL Y CÓMO ESTAS RELACIONES SON CAPACES DE MOVILIZAR RECURSOS FINANCIEROS, TECNOLÓGICOS Y DE SOLIDARIDAD.

QUISIERA CONCLUIR INVITÁNDOLES A GINEBRA, EL 28 DE JUNIO PRÓXIMO, AL EVENTO ESPECIAL SOBRE COOPERACIÓN, DEL CUAL ESPERAMOS QUE NAZCA UN GRUPO DE PAÍSES DISPUESTOS A TRABAJAR EN CONJUNTO, CON LA COORDINACIÓN DE NACIONES UNIDAS, PARA PROMOVER LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL SOBRE AQUELLOS TEMAS DEL DESARROLLO HUMANO, DE LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA Y DE LA EXCLUSIÓN SOCIAL.

MUCHAS GRACIAS.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

RAÚL TALADRID

AGRADECEMOS AL VICECANCILLER DANIELI POR SU PRESENTACIÓN. YO QUISIERA EXPLICAR A TODOS LOS PARTICIPANTES QUE UNA VEZ TERMINADAS LAS PRESENTACIONES DESDE LA MESA SE INICIARÁ EL DEBATE QUE, A TRAVÉS DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS, POSIBILITARÁ A TODOS REFLEXIONAR SOBRE EL TEMA, O SEA, QUE NO SE VAYAN TODAVÍA PORQUE QUEDA UN POCO DE TRABAJO POR HACER. ME HAN DICHO QUE EL SEÑOR MALLOCH BROWN QUIERE HACER ALGUNOS COMENTARIOS, YO LE PEDIRÍA, POR FAVOR, ANTES DE ABANDONARNOS, QUE LO HICIERA.

MARK MALLOCH BROWN

BIEN, PIDO DISCULPAS POR TENER QUE TOMAR LA PALABRA POR SEGUNDA OCASIÓN, CONSIDERANDO, ADEMÁS, QUE DEBO SALIR Y NO OIRÉ UNA DISCUSIÓN QUE ESTOY SEGURO VA A SER MUY INTERESANTE. PERDÓNENME POR TENER QUE SALIR, PERO COMO ESTOY FORMANDO PARTE DE LA CUMBRE DEL G-77, TENGO QUE ACOMPAÑAR A MI SECRETARIO GENERAL. VENIR AQUÍ ERA ALGO QUE TENÍA MUCHOS DESEOS DE HACER, PERO LO TUVE QUE AGREGAR A MI AGENDA; ENTONCES, PERDÓNENME SI NO PUEDO PERMANECER POR MUCHO MÁS TIEMPO. QUIERO HACER UN PAR DE COMENTARIOS SOBRE EL MUY INTERESANTE DISCURSO DEL SEÑOR DANIELI.

EL PRIMERO, QUE CONSIDERO DE ENORME IMPORTANCIA, ES QUE ESTA MODALIDAD DE PARTNERSHIP PARA EL DESARROLLO HUMANO ATRAIGA A MÁS PAÍSES, MÁS PAÍSES RECEPTORES, PERO TAMBIÉN MÁS PAÍSES DONANTES. YO HE LLEGADO HASTA AQUÍ DESDE ROMA, DONDE ME HE ENCONTRADO CON LAS AUTORIDADES ITALIANAS. NOSOTROS HABLAMOS DE NUESTROS ESFUERZOS POR ATRAER OTROS DONANTES; Y DE HECHO, EN ESTOS MOMENTOS MS COLEGAS VIAJAN ALREDEDOR DE

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

EUROPA TRATANDO DE ATRAER A OTROS DONANTES A ESTE PRÓXIMO PROYECTO. OBIAMENTE, UNA FECHA LÍMITE TEMPRANA PARA ESTO ES LA REUNIÓN CUMBRE SOCIAL COPENHAGUE + 5 QUE SE CELEBRARÁ A FINES DE JUNIO, DONDE EL EVENTO ESPECIAL, AL QUE SE REFIRIÓ EL SEÑOR DANIELI, ESTÁ SIENDO ORGANIZADO.

PERO ESTE PROYECTO SE ENCAMINA EN EL SENTIDO DE QUE LA COMUNIDAD GLOBAL DEBE AVANZAR SOBRE UNA SERIE DE INICIATIVAS INTEGRADAS PARA LLEGAR A LAS METAS DE LA CUMBRE SOCIAL, LAS CUALES SIGNIFICAN AUMENTAR LA INVERSIÓN EN LA GENTE, EN LA EDUCACIÓN, LA SALUD Y LOS EMPLEOS, ELEVAR LA PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES EN LA ECONOMÍA GLOBAL, Y ASEGURAR QUE EL AMBIENTE Y SU DEGRADACIÓN NO LLEGUEN A SER UN OBSTÁCULO AL DESARROLLO HUMANO. TODAS ESTAS METAS DE LA CUMBRE SOCIAL REQUIEREN QUE EL TIPO DE ENFOQUE INTEGRAL SE ACENTÚE AQUÍ EN ESTE PROYECTO.

YO QUISIERA AGREGAR OTRO PUNTO, SE REFIERE A REFORZAR LO QUE EL VICEMINISTRO DIJO SOBRE LA IMPORTANCIA DE LA GOBERNABILIDAD. LO QUE ES TAN INTERESANTE EN ESTE PROYECTO ES QUE EN EL NIVEL LOCAL SE ESTÁ DESARROLLANDO UN PROCESO DE PARTICIPACIÓN Y DE DISCUSIÓN, EN EL QUE INTERVIENEN LOS CIUDADANOS DE LA HABANA VIEJA Y DE LAS OTRAS REGIONES EN QUE ACTÚA EL PROGRAMA. EN ESTOS LUGARES LA GENTE PARTICIPA EN LAS DECISIONES QUE SE TOMAN SOBRE SUS VIDAS, SOBRE SUS PRIORIDADES. HAY UN PROCESO DE GOBIERNO LOCAL AQUÍ, IMPLEMENTADO ANTES DE QUE EL PNUD DIERA A CONOCER LA SEMANA PASADA SU INFORME SOBRE LA POBREZA GLOBAL. LA AFIRMACIÓN MÁS IMPORTANTE QUE ESTE CONTIENE ES QUE CUANDO EL POBRE TIENE VOZ EN LAS DECISIONES QUE LE AFECTAN SE CONSIGUE UNA REDUCCIÓN EXITOSA Y SUSTENTABLE DE LA POBREZA. USTED PUEDE APLICAR POLÍTICAS ECONÓMICAS NACIONALES CORRECTAS, USTED PUEDE TENER INSTITUCIONES POLÍTICAS NACIONALES MUY BUENAS, USTED PUEDE TENER UN CRECIMIENTO ECONÓMICO ALTO; TODAS ESAS CUESTIONES SON IMPORTANTES, PERO NO SUFICIENTES PARA EL DESARROLLO HUMANO Y LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA. USTED TIENE QUE TENER AL

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

NIVEL COMUNITARIO Y MUNICIPAL MODELOS DE GOBIERNO Y PROCESOS QUE PERMITAN LA PARTICIPACIÓN DE LOS POBRES POR SÍ MISMOS.

HAY UNA OBSERVACIÓN MUY FAMOSA SOBRE EL ÉXITO EN LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA HECHA POR EL ECONOMISTA AMANTHIA SEN, DE HECHO, MUCHO TUVO QUE VER ESTA OBSERVACIÓN EN QUE ÉL OBTUVIERA EL PREMIO NOBEL. ÉL INDICÓ QUE EN LA INDIA, EN CINCUENTA AÑOS, DESDE QUE GANÓ SU INDEPENDENCIA –AHORA SERÍAN CINCUENTA Y CINCO AÑOS– A PESAR DE UNA GRAN CANTIDAD DE PROBLEMAS EN LA GESTIÓN ECONÓMICA, ALLÍ NO SE HA SUFRIDO UNA HAMBRUNA; Y LA RAZÓN –SEGÚN DIJO– ERA QUE DESDE EL NIVEL LOCAL DE LA ALDEA, PASANDO POR LOS ESTADOS, HASTA EL NIVEL NACIONAL EN DELHI, HABÍA UNA VOZ PARA EL POBRE, ELLOS TUVIERON A ALGUIEN A CUYA PUERTA PODÍAN IR Y TOCAR SI HABÍA ALGÚN PROBLEMA CON LOS ALIMENTOS EN SUS COMUNIDADES.

Y COMO CONTRASTE, SEÑALÓ QUE EN CHINA POR LO MENOS EN LOS SESENTAS OCURRIERON HAMBRUNAS MUY IMPORTANTES, LAS CUALES NO TUVIERON RESPUESTA DEL GOBIERNO NACIONAL, PORQUE NO EXISTÍAN NIVELES DE RESPONSABILIDAD QUE TRABAJARAN DESDE LA INSTANCIA LOCAL HASTA LA NACIONAL.

Y YO PIENSO QUE LAS AUTORIDADES CHINAS HAN ENTENDIDO CLARAMENTE EL PROBLEMA, Y AHORA TIENEN UN SISTEMA POLÍTICO QUE RESPONDE MÁS CLARAMENTE A LA VOZ DEL POBRE, A LA CAMPANA DE ALARMA CUANDO TOCA POR EL POBRE Y POR SUS NECESIDADES. PERO ESTA ES LA NUEVA FRONTERA CRÍTICA DEL DESARROLLO.

REGRESANDO NUEVAMENTE A LA INDIA, QUIEN VAYA AL SUR DE ESTE PAÍS HOY PODRÁ VER UN GOBIERNO LOCAL INCREÍBLEMENTE PARTICIPATIVO, DONDE LOS PADRES SE VUELVEN LOCOS SI LOS PROFESORES NO ESTÁN EN LAS ESCUELAS PARA SUS NIÑOS, O SI LOS PROFESORES NO PROVEEN EL TEXTO PARA EL QUE ELLOS HAN DADO EL PRESUPUESTO.

USTED ENCUENTRA EN EL SUR DE LA INDIA ALGUNAS DE LAS MÁS ACTIVAS ASOCIACIONES DE PADRES Y PROFESORES DEL MUNDO. PERO SI USTED VA AL NORTE

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

ENCONTRARÁ UNA GRAN PASIVIDAD ENTRE LOS PADRES PARA MEJORAR UN SISTEMA ESCOLAR QUE NO FUNCIONA, QUE NO EDUCA A LOS NIÑOS. Y EN UN ÚNICO PAÍS USTED HA ENCONTRADO ESTOS DOS NIVELES MUY DIFERENTES DE PARTICIPACIÓN LOCAL, PERO ELLOS ESTÁN MUY FUERTEMENTE RELACIONADOS CON EL NIVEL DE DESARROLLO HUMANO Y EL ÉXITO EN LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA EN LAS COMUNIDADES. NO HAY SUSTITUTO PARA EL COMPROMISO DEL POBRE EN LA DISCUSIÓN SOBRE LAS OPCIONES ECONÓMICAS A NIVEL DE SUS COMUNIDADES Y DEL MUNICIPIO. COMO YO DIJE, CUANDO CAMINÉ ALREDEDOR DE LA HABANA VIEJA ANOCHE, FUI GOLPEADO POR LA MEZCLA MÁGICA QUE ALLÍ OPERA, LA GENTE EVIDENTEMENTE SIENTE QUE ELLOS ESTÁN PARTICIPANDO EN LA RENOVACIÓN SOCIAL Y ECONÓMICA DE SU COMUNIDAD. LO QUÉ SE ESTÁ HACIENDO EN LA HABANA VIEJA ES UN ENFOQUE QUE TENEMOS QUE TOMAR PARA LA CUMBRE SOCIAL EN GINEBRA A FINES DE JUNIO, Y QUE NOSOTROS TENEMOS QUE HACERLO GLOBAL, ES UNA IDEA DE SOLIDARIDAD ENTRE EL GOBIERNO DE CUBA, EL GOBIERNO DE ITALIA Y NACIONES UNIDAS, PERO TAMBIÉN SOLIDARIDAD CON EL POBRE, SU VOZ TIENE QUE ESTAR ALLÍ, TENEMOS QUE PROMOVER FORMAS DE GOBERNABILIDAD QUE RESPONDAN A SUS NECESIDADES Y PERMITAN QUE SUS PRIORIDADES LLEGUEN A SER PARTE DE NUESTROS PROGRAMAS DE DESARROLLO.

MUCHAS GRACIAS.

RAÚL TALADRID

MUCHAS GRACIAS AL SEÑOR MALLOCH BROWN POR SUS COMENTARIOS. LAMENTAMOS QUE TENGA QUE MARCHARSE, PERO VAMOS A CONTAR DESPUÉS CON LUIS, QUE VA A REPRESENTAR AL PNUD AQUÍ, ASÍ ES QUE EXCUSAMOS AL SEÑOR MALLOCH BROWN QUE TIENE QUE ATENDER OBLIGACIONES CON SU JEFE, EL SECRETARIO GENERAL.*

* Luis Gómez-Echeverri, Coordinador Residente de Naciones Unidas en Cuba.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

BIEN, CONTINUAMOS. AHORA NOS CORRESPONDERÍA A NOSOTROS HACER UNA PRESENTACIÓN QUE TRATAREMOS QUE SEA LO MÁS BREVE POSIBLE, A FIN DE FACILITAR DESPUÉS EL PROCESO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS.

NOSOTROS QUISIÉRAMOS REFERIRNOS EN PRIMER LUGAR A ESTA CUMBRE, A TODOS LOS TRABAJOS QUE SE HAN DESARROLLADO, SOBRE TODO EN LO QUE CONCIERNE A LA COOPERACIÓN SUR-SUR. COMO USTEDES CONOCEN, LA COOPERACIÓN SUR-SUR HA SIDO UNA MODALIDAD EN LA QUE CUBA HA ESTADO EMPEÑADA DESDE MUY TEMPRANO, DESDE INICIOS DE LA REVOLUCIÓN EN LOS AÑOS SESENTAS. UNO DE LOS PRINCIPIOS QUE NOS HA GUIADO SIEMPRE Y QUE NOS SIGUE GUIANDO Y NOS HA GUIADO EN TODAS LAS CIRCUNSTANCIAS, MEJORES O PEORES, QUE HAYA TENIDO LAS POSIBILIDADES ECONÓMICAS DEL PAÍS, ES EL PRINCIPIO DE QUE NO IMPORTA CUÁN POBRE O CUÁN PEQUEÑO SE SEA, SIEMPRE SE PUEDE HACER ALGO EN LA COOPERACIÓN ENTRE LOS PAÍSES EN DESARROLLO; Y EL OTRO PRINCIPIO QUE DEBE QUEDAR MUY CLARO ES QUE EN NINGÚN MOMENTO LA COOPERACIÓN SUR-SUR PUEDE SUSTITUIR A LA INEVITABLE –OBLIGATORIA DESDE EL PUNTO DE VISTA MORAL, POLÍTICO, ÉTICO E HISTÓRICO– COOPERACIÓN QUE TIENE QUE HABER DEL NORTE HACIA EL SUR. SON COSAS QUE NO SE EXCLUYEN, YO DIRÍA QUE SE COMPLEMENTAN.

EN ESTE SENTIDO, CUBA, YO DIRÍA TRADICIONAL LUCHADORA POR LA COOPERACIÓN SUR-SUR, HA PRESENTADO AQUÍ UNA CARTERA DE 71 PROYECTOS EN DISTINTOS SECTORES PARA COOPERAR CON OTROS PAÍSES DEL TERCER MUNDO. AL HACER ESTO, NOSOTROS HEMOS TAMBIÉN ANALIZADO EL CONJUNTO DE LA PROBLEMÁTICA. PROYECTOS, NECESIDADES HAY MUCHAS. EL SEGUNDO PROBLEMA A ANALIZAR ERA CÓMO OBTENER EL FINANCIAMIENTO PARA LOGRAR ESTA COOPERACIÓN.

CONOCEMOS TODOS QUE DESGRACIADAMENTE LA TENDENCIA DE LOS PAÍSES DEL NORTE A BRINDAR RECURSOS PARA LA ASISTENCIA OFICIAL AL DESARROLLO ES UNA TENDENCIA DECRECIENTE Y, ADEMÁS, QUE HISTÓRICAMENTE EL CONJUNTO DE LOS PAÍSES DESARROLLADOS NUNCA HA CUMPLIDO EL OBJETIVO ACORDADO EN

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

NACIONES UNIDAS HACE YA CREO QUE MÁS DE VEINTE AÑOS, TREINTA AÑOS, DE CONTRIBUIR CON EL 0,7 % DE SU PRODUCTO INDUSTRIAL BRUTO. SE LLEGÓ CREO QUE A 0,35 % HACE UNOS AÑOS Y HOY EN DÍA ESTAMOS ALREDEDOR DEL 0,22 % O 0,21 %.

ESTA TENDENCIA, QUE CONSIDERAMOS MUY DAÑINA Y MUY PELIGROSA DE CONTINUAR, REFLEJA LO QUE SE DICE QUE ES LA “APATÍA DEL DONANTE”, “LA FATIGA DEL DONANTE”, SON COSAS UN POCO POÉTICAS, “LOS DONANTES SE HAN FATIGADO”, Y LOS POBRES NO TIENEN DERECHO NI SIQUIERA A FATIGARSE, LO QUE TIENEN ES DERECHO A MORIRSE.

EN ESE SENTIDO, NOSOTROS VEMOS ESTA CUMBRE COMO LA POSIBILIDAD DE RETOMAR TODAS LAS ASPIRACIONES, TODAS LAS BANDERAS DE LUCHA DEL TERCER MUNDO, JUSTAS, QUE SE MANTIENEN VIGENTES, Y TRATAR DE IR ADELANTE EN EL TRABAJO DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL.

PARA LA FINANCIACIÓN SE HA PLANTEADO ANALIZAR TODAS LAS POSIBILIDADES, AÚN EN LAS ADVERSAS CONDICIONES ACTUALES; PRIMERO LAS NUESTRAS, NUESTROS PROPIOS PAÍSES, ES DECIR, VER LAS POSIBILIDADES INTERNAS QUE HAY TANTO EN DIVISAS COMO EN RECURSOS EN MONEDAS NACIONALES, SERVICIOS TÉCNICOS, EN ESPECIE, ETCÉTERA. IR A LOS ORGANISMOS INTERNACIONALES QUE TAMBIÉN ESTÁN SUFRIENDO ESTAS “FATIGAS DE LOS DONANTES”; EN EL CASO DEL PNUD, POR EJEMPLO, SUS RECURSOS BÁSICOS SE HAN REDUCIDO DE 1 200 MILLONES, QUE ERAN HACE UNOS AÑOS, A MENOS DE 700 MILLONES ESTE AÑO. SE DICE QUE LOS DONANTES PIDEN REFORMAS; EN EL PNUD SE HAN HECHO MÁS DE CUATRO REFORMAS EN EL ÚLTIMO DECENIO Y NO HA APARECIDO LA PLATA POR NINGÚN LADO. PIDEN REFORMAS, SE HACEN REFORMAS Y NO APARECEN LOS FONDOS. AHORA ESTAMOS ENFRASCADOS EN OTRA REFORMA, ESPEREMOS QUE ESTA VEZ EL AMIGO MALLOCH BROWN TENGA ÉXITO EN LOGRAR EL CUMPLIMIENTO DE LOS COMPROMISOS DE LOS DONANTES.

PERO SABEMOS QUE EXISTEN NICHOS, EXISTEN VENTANILLAS EN LOS PAÍSES, EN LOS ORGANISMOS INTERNACIONALES QUE PUEDEN APROVECHARSE. YO QUIERO CITAR AQUÍ EL CASO DE LA FAO, QUE TIENE UN PROGRAMA DE COOPERACIÓN SUR-SUR (Y

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

CREO QUE DESPUÉS EL AMIGO ROBAYO* QUIZÁS NOS PUEDA AMPLIAR UN POQUITO SOBRE ESTO) QUE FACILITA LA COOPERACIÓN ENTRE LOS PAÍSES EN DESARROLLO. NOSOTROS TENEMOS SEIS PROGRAMAS PRÁCTICAMENTE LISTOS PARA EMPEZAR, CON CINCO PAÍSES AFRICANOS Y CON HAITÍ, EN LOS QUE PARTICIPARÁN EXPERTOS CUBANOS TRABAJANDO ALLÍ Y COMPARTIREMOS LOS COSTOS ENTRE EL PAÍS BENEFICIARIO, LA FAO Y NOSOTROS. EN ESTE CASO, EL APORTE CUBANO SERÍAN LOS EXPERTOS.

EN EL MISMO PNUD ESTAMOS TRATANDO TAMBIÉN CON LA UNIDAD ESPECIAL DE COOPERACIÓN TÉCNICA ENTRE PAÍSES EN DESARROLLO (CTPD) QUE, DICHO SEA DE PASO, HACE DOS AÑOS LOS DONANTES QUISIERON VOLAR EN PEDAZOS Y NO LO PUDIERON LOGRAR POR LA DEFENSA DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO. DIGO ESTO, NO CON EL ÁNIMO DE AGREDIR A LOS DONANTES QUE SÉ ESTÁN AQUÍ, SINO CON EL ÁNIMO DE SER FIEL A LA HISTORIA, CÓMO HAN SIDO LAS COSAS Y CÓMO ESTÁN SIENDO; PARA PEDIRLE, MÁS BIEN A LOS DONANTES QUE PARTICIPEN, QUE CONTRIBUYAN.

EN ESE SENTIDO, TAMBIÉN ANALIZAMOS ACUDIR A TODAS LAS FUENTES, AL SECTOR PRIVADO EN EL CASO DE PROYECTOS DE COOPERACIÓN ECONÓMICA QUE TENGAN OBJETIVOS ECONÓMICOS Y COMERCIALES, A LA LLAMADA SOCIEDAD CIVIL: LAS ONGs, LAS FUNDACIONES; ES DECIR, NO DESISTIR NUNCA, Y TRATAR DE IR TOCANDO A TODAS LAS PUERTAS A FIN DE LOGRAR ARTICULAR LOS PERFILES DE LOS PROYECTOS DE DESARROLLO CON LOS PERFILES DE LOS FONDOS O DE LAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO QUE PUEDAN EXISTIR.

Y FINALMENTE, COMO COROLARIO DE TODO ESTO, HABRÍA QUE PREGUNTARSE CÓMO LE VAMOS A DAR SEGUIMIENTO EN EL SENO DE NOSOTROS, DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO, DEL GRUPO DE LOS 77, A TODAS ESTAS TAREAS, PORQUE ESO NECESITA UN SEGUIMIENTO, PORQUE LA COOPERACIÓN NO SE PUEDE VER COMO UN INSTANTE AISLADO EN EL TIEMPO Y EN EL ESPACIO, ES UN PROCESO, UN PROCESO DE

* Fernando Robayo, Representante de la FAO en Cuba.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

PREPARACIÓN, UN PROCESO DE GESTIÓN, UN PROCESO DE EJECUCIÓN, UN PROCESO DE EVALUACIÓN, Y LUEGO VOLVER A EMPEZAR, ES DECIR, ES UN PROCESO, DIRÍAMOS, INTERMINABLE E INFINITO: LA COOPERACIÓN.

EN ESE SENTIDO, HAY UNA SERIE DE IDEAS QUE SE HAN MANEJADO; PRIMERO, RESPETAR Y MANTENER LAS INSTITUCIONES Y LAS ESTRUCTURAS EXISTENTES: EL FONDO PÉREZ GUERRERO, EN EL SENO DEL GRUPO DE LOS 77; REFORZAR Y APOYAR LA UNIDAD ESPECIAL DE CTPD DEL PNUD, INTRODUCIENDO UNA “NUEVA” MODALIDAD ADICIONAL, QUE ES LA GESTIÓN DE LOS PAÍSES PIVOTES O LOS PAÍSES PROMOTORES DE LA COOPERACIÓN.

ESTE CONCEPTO INCLUYE LA IDEA DE QUE AQUELLOS PAÍSES EN DESARROLLO QUE HAYAN ALCANZADO UN CIERTO AVANCE EN UNA SERIE DE CAMPOS Y TENGAN EXPERIENCIA EN LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL PUEDEN CONSTITUIR UN PEQUEÑO MOTORCITO PARA PROMOVER LA COOPERACIÓN, Y QUE TODAS ESTAS ESTRUCTURAS SEAN SISTEMÁTICA Y REGULARMENTE CONTROLADAS Y ARTICULADAS POR EL GRUPO DE LOS 77 MEDIANTE REUNIONES DE COORDINACIÓN QUE DEBEN EFECTUARSE EN NUEVA YORK, DONDE ESTAMOS TODOS PRESENTES, Y AQUELLOS PAÍSES QUE PUEDAN ENVIAR DELEGACIONES ENVÍAN DELEGACIONES Y LOS QUE NO PUEDAN ENVIARLAS ESTÁN REPRESENTADOS ALLÍ POR SUS MISIONES PERMANENTES ANTE NACIONES UNIDAS.

ESOS HAN SIDO, EN RESUMEN, LOS RESULTADOS DE LA COOPERACIÓN SUR-SUR. DECÍAMOS DESDE EL COMIENZO QUE NO SE PODÍA ESPERAR MILAGROS; LO QUE HEMOS SENTADO SON LAS BASES PARA COMENZAR A TRABAJAR, Y EN EL CASO NUESTRO EMPEZAREMOS INMEDIATAMENTE CON LOS PROYECTOS, LOS PERFILES DE PROYECTO QUE HEMOS DEFINIDO Y QUE HAN INAUGURADO CON LAS CONTRIBUCIONES DE OTROS PAÍSES LA CARTERA DE PROYECTOS QUE HEMOS CREADO.

EN TOTAL SE HAN PRESENTADO POR DISTINTOS PAÍSES 118 PROYECTOS, CUBA PRESENTÓ 71; CHINA, 27; COLOMBIA, 3; PAKISTÁN, 7; SRI LANKA, 1; MAURICIOS, 1; VIETNAM, 4 Y BANGLADESH, 4. Y ESPERAMOS QUE OTROS PAÍSES CONTRIBUYAN CON

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

SUS INICIATIVAS Y QUE COMENCEMOS A TRABAJAR INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE TERMINADA LA CUMBRE CON EL PRESIDENTE DEL GRUPO Y EL SECRETARIADO EN NUEVA YORK SOBRE ESTAS IDEAS.

AQUÍ ME DETENGO EN LO QUE ES LA COOPERACIÓN SUR-SUR Y QUISIERA REFERIRME AHORA A LO QUE SE HA HECHO MENCIÓN DE LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA. EFECTIVAMENTE, NOSOTROS TENEMOS UN PROGRAMA EN MARCHA CON EL PNUD Y LA UNOPS CON CONTRIBUCIÓN FINANCIERA DE ITALIA DE COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA, DE DESARROLLO HUMANO A ESCALA LOCAL. ESTE PROGRAMA ACTÚA EN LA PROVINCIA DE PINAR DEL RÍO, EN EL MUNICIPIO DE LA HABANA VIEJA Y EN LA PROVINCIA DE GRANMA. YO DIRÍA QUE ES EL PROGRAMA MÁS COMPLEJO QUE TENEMOS O QUE HEMOS TENIDO, POR LA CANTIDAD DE ACTORES QUE SE INVOLUCRAN Y POR LA DIVERSIDAD DE FUENTES DE FINANCIAMIENTO –PARA DARLES UNA IDEA, POR LA PARTE ITALIANA HAY MÁS DE 200 ENTES DESCENTRALIZADOS VINCULADOS, QUE SE AGRUPAN EN 16 COMITÉS, AHÍ SE INCLUYEN GOBIERNOS REGIONALES, MUNICIPALIDADES, COMUNAS, ASOCIACIONES, ONGs, ETCÉTERA– Y PORQUE SE VINCULAN CON SUS CONTRAPARTES CUBANAS EN LAS TRES ÁREAS GEOGRÁFICAS DE INTERVENCIÓN DEL PROGRAMA.

EL PRINCIPIO FUNDAMENTAL DE ESTE PROGRAMA CONSISTE EN QUE TODAS LAS INICIATIVAS SALEN DE LA BASE, ES DECIR, DE LOS GRUPOS DE TRABAJO QUE EXISTEN EN EL ÁMBITO MUNICIPAL Y PROVINCIAL; EN EL CASO DE LA HABANA VIEJA ES UN GRUPO DE TRABAJO MUNICIPAL SOLAMENTE, Y LO QUE EXISTE PARA ARMONIZAR Y ARTICULAR ESTAS INICIATIVAS LOCALES CON LAS PRIORIDADES NACIONALES ES UN COMITÉ NACIONAL DE COORDINACIÓN (CNC) EN EL QUE SE APRUEBAN TODAS ESTAS INICIATIVAS, PERO NI UNA SOLA SALE DEL NIVEL CENTRAL. ESO ES UN PRINCIPIO QUE HEMOS RESPETADO Y QUE HEMOS DEFENDIDO A CAPA Y ESPADA, AÚN CONTRA NOSOTROS MISMOS, PORQUE YO ME CONFIESO SER UN VICIOSO DE LA CENTRALIZACIÓN Y TENGO AQUÍ QUE HACER UN GRAN ESFUERZO POR NO APLICAR ESE VICIO. PERO, LE ASEGURO, ESTAMOS TENIENDO RESULTADOS FABULOSOS; YA SOBRE

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

LA HABANA VIEJA COMENTÓ EL SEÑOR MALLOCH BROWN, YO VOY A REFERIRME A OTRA REGIÓN, A GRANMA.

EN GRANMA FUNCIONA ESTE CRITERIO DE LA LOCALIDAD: PRESIDIDOS POR EL GOBIERNO LOCAL, Y CON LA PARTICIPACIÓN DE LAS DISTINTAS FUERZAS Y ESTRUCTURAS LOCALES, SE ANALIZAN LAS LÍNEAS PRIORITARIAS DE DESARROLLO LOCAL QUE SE LLEVAN A ITALIA PARA PRESENTARLAS A LAS CONTRAPARTES DESCENTRALIZADAS, SE IDENTIFICAN, ENTONCES, LAS IDEAS-PROYECTOS, Y DESPUÉS LOS COMITÉS DE LOS ACTORES SOCIALES Y ECONÓMICOS DE LAS CIUDADES VIENEN AQUÍ Y SE FORMULAN LOS PROYECTOS EN EL CONTEXTO DE LOS PLANES DE DESARROLLO DEL TERRITORIO.

HAY CONTRIBUCIONES DE LOS ENTES DESCENTRALIZADOS, DE LOS FONDOS CENTRALES DEL PROGRAMA Y, ADEMÁS, SE HAN IDO SUMANDO OTRAS ENTIDADES Y AGENCIAS, ENTRE ELLAS LA UNIFEM, PARA REAFIRMAR EL TEMA DEL GÉNERO COMO UN TEMA TRANSVERSAL EN TODOS LOS PROGRAMAS. TAMBIÉN SE ESTÁ GESTIONANDO LA PARTICIPACIÓN DEL FONDO TED TURNER EN UN APOYO AL FINANCIAMIENTO DE MICROEMPRESAS, Y ESTAMOS BUSCANDO TAMBIÉN OTROS PARTICIPANTES.

DECÍA QUE EN GRANMA, POR EJEMPLO, HAY UNA GRANJA DE MÁS DE 100 CABALLERÍAS, ES DECIR, MÁS DE 1 300 HECTÁREAS DE VEGETALES. ESA GRANJA ESTÁ AL LADO DEL RÍO CAUTO, AHÍ HAY MUCHA AGUA. ESA GRANJA TIENE UN SISTEMA DE IRRIGACIÓN, PERO ¿QUÉ SUCEDE?: QUE TENÍA CINCO ESTACIONES DE BOMBEO LAS CUALES USABAN PETRÓLEO COMO COMBUSTIBLE. USTEDES SABEN QUE LA ENERGÍA ES UNO DE LOS ELEMENTOS CRÍTICOS DE NUESTRA ECONOMÍA POR LA FALTA DE PETRÓLEO, Y HOY EN DÍA ESTABAN FUNCIONANDO NADA MÁS QUE DOS ESTACIONES, Y LA PRODUCCIÓN HABÍA DESCENDIDO DE 600 000 QUINTALES A 200 000 QUINTALES.

BUENO, SENCILLAMENTE CON UNA INVERSIÓN DE ALREDEDOR DE 15 000 DÓLARES SE ADQUIRIERON LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS. AHÍ HAY ELECTRICIDAD. SE HICIERON LAS INSTALACIONES CON LA PARTICIPACIÓN DE LA GRANJA Y DE LAS AUTORIDADES DE LA PROVINCIA Y CON ESO SE PUEDE RESTITUIR UNA PRODUCCIÓN,

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

CON UNA INVERSIÓN MÍNIMA, APROVECHANDO LA COYUNTURA DE LO QUE YA ESTÁ ESTABLECIDO.

ESA FACILIDAD Y ESA FLEXIBILIDAD SON MUY DIFÍCILES LOGRARLAS DE FORMA CENTRALIZADA; IGUAL QUE TODA UNA SERIE DE PROYECTOS QUE ESTÁN MUY VINCULADOS A LAS NECESIDADES LOCALES, QUE SE INTEGRAN A LOS PROGRAMAS LOCALES DE DESARROLLO, A LOS ESFUERZOS QUE ESTÁN HACIENDO LOS GOBIERNOS. Y YO QUISIERA EN ESTE SENTIDO TAMBIÉN HACER UN “COMERCIAL” A LA DESCENTRALIZACIÓN CUBANA.

EN CUBA ESTAMOS DESCENTRALIZÁNDONOS DESDE 1976, O SEA, LA DESCENTRALIZACIÓN EN CUBA NI LA ESTAMOS DESCUBRIENDO AHORA, NI ESTAMOS APLICANDO NINGÚN MODELO. DESDE AQUEL AÑO COMENZÓ EN CUBA, COMO USTEDES RECORDARÁN (LOS COMPATRIOTAS QUE ESTÁN AQUÍ), EL PROCESO DE DESCENTRALIZACIÓN, CUANDO SE APROBÓ LA CONSTITUCIÓN SOCIALISTA DE LA REPÚBLICA DE CUBA, SE HIZO LA DIVISIÓN POLÍTICO-ADMINISTRATIVA Y SE ESTABLECIERON LOS PODERES POPULARES. Y COMENZÓ LA DESCENTRALIZACIÓN, TRANSFIRIÉNDOLE A ESTOS LA ADMINISTRACIÓN DE TODAS LAS ACTIVIDADES QUE TUVIERAN INCIDENCIA LOCAL, ES DECIR, ESCUELAS, HOSPITALES, TIENDAS, INDUSTRIAS LOCALES, ETCÉTERA, QUEDANDO SOLO BAJO LA ADMINISTRACIÓN DE LOS MINISTERIOS CENTRALES AQUELLAS INDUSTRIAS QUE TENÍAN INCIDENCIA NACIONAL, COMO ES LA INDUSTRIA AZUCARERA, LAS MINAS DE NÍQUEL Y OTRAS SIMILARES.

ESTE PROCESO, QUE COMENZÓ HACE YA CERCA DE TREINTA AÑOS, HA IDO MADURANDO Y YO LES DIGO A USTEDES, QUE YO, UN CREYENTE DE LA CENTRALIZACIÓN, HE SIDO SORPRENDIDO VERDADERAMENTE POR LA CANTIDAD DE POTENCIALIDADES QUE HAY EN EL NIVEL LOCAL EN NUESTRO PAÍS, LAS CAPACIDADES QUE EXISTEN AHÍ, SOBRE TODO LA CAPACIDAD DE RESPUESTA. ES INCREÍBLE VER CÓMO NOSOTROS TENEMOS A TODO LO LARGO Y ANCHO DE LA ÍSLA, POR EJEMPLO, LA PLANIFICACIÓN TERRITORIAL DE TODO PALMO DE TIERRA, DONDE NOS PODEMOS

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

SENTAR Y VER CUÁLES SON LAS DIFICULTADES Y LAS POTENCIALIDADES DE CUALQUIER TERRITORIO.

Y ESTO ES UN ACERBO QUE HACE QUE ESTE PROGRAMA ENTRE EN CUBA, EN UN MOMENTO; QUIZÁS PODÍA HABERSE HECHO ANTES, PERO LAS COSAS SON COMO SON Y NO COMO UNO QUIERE, PERO YO PIENSO QUE HA ENTRADO EN UN MOMENTO MUY OPORTUNO HISTÓRICAMENTE, PUESTO QUE ESTÁN MUY MADURAS LAS CONDICIONES EN LO LOCAL PARA QUE EL PROGRAMA ESTÉ DANDO LOS RESULTADOS QUE ESTÁ DANDO, PARA LA SATISFACCIÓN DE NACIONES UNIDAS, DE ITALIA Y NUESTRA EN PARTICULAR, SIENDO UN PROGRAMA, LO REPITO, MUY COMPLEJO.

Y LA OTRA COSA MUY IMPORTANTE QUE HEMOS RESUELTO, EN MI OPINIÓN, SATISFACTORIAMENTE EN CUBA, ES LA ARTICULACIÓN DE LA DESCENTRALIZACIÓN CON LA NACIÓN, ES DECIR, DE LO LOCAL Y LO NACIONAL. ESO ES MUY IMPORTANTE, PORQUE NO SE PUEDE DESARROLLAR UN PAÍS SOLO LOCALMENTE. PORQUE, CUANDO USTED EMPIEZA A HACER, POR EJEMPLO, UNA CARRETERA PARA LLEVAR LOS PRODUCTOS DEL CAMPO AL MERCADO, EN UN MOMENTO DETERMINADO TIENE QUE ENTRONCAR CON UNA CARRETERA, DIGAMOS, MÁS CENTRAL O PROVINCIAL.

A MI MODO DE VER, NO SE PUEDE PROMOVER UN DESARROLLO LOCALISTA, TIENE QUE SER UN DESARROLLO CON MIRAS EN EL MERCADO NACIONAL, CON UNA PERSPECTIVA DE DESARROLLO DE LA PRODUCCIÓN, NO SOLAMENTE UN MERCADO LOCALISTA, ES DECIR, ESTA INTEGRACIÓN Y ESTA ARTICULACIÓN DE LO LOCAL Y LO NACIONAL Y ESTA ARMONÍA QUE TENEMOS ENTRE LAS PRIORIDADES LOCALES Y LAS PRIORIDADES NACIONALES; YO LES QUIERO DECIR QUE PODEMOS CONTAR CON LA MITAD DE LOS DEDOS DE UNA MANO LOS CONFLICTOS DE INTERESES SURGIDOS EN LOS MÁS DE 200 O 300 PROYECTOS (MAYORES O MENORES) QUE HEMOS LLEVADO ADELANTE.

HEMOS PLANTEADO YA LA AMPLIACIÓN DE ESTE PROGRAMA PARA EL AÑO QUE VIENE, PARA EL 2001, A DOS PROVINCIAS MÁS, FUNDAMENTALMENTE DE LA REGIÓN ORIENTAL. ESTAMOS PENSANDO EN SANTIAGO DE CUBA, LAS TUNAS O GUANTÁNAMO.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

Y ESTE PROGRAMA, COMO DECÍA EL VICEMINISTRO DANIELI, TAMBIÉN TIENE UNOS PLANOS Y UNAS FORMULACIONES Y UNAS ESTRUCTURAS NO SOLAMENTE LOCALES, SINO TAMBIÉN NACIONALES. POR EJEMPLO, SE QUIEREN APROVECHAR LAS EXPERIENCIAS QUE HAY EN ALGUNOS DE ESTOS PROYECTOS LOCALES PARA EXTENDERLOS A TODO EL PAÍS, VINCULÁNDOSE LAS INSTITUCIONES NACIONALES, Y AL PROPIO TIEMPO TIENE UN PLANO INTERNACIONAL, COMO SE MENCIONABA, VINCULANDO LAS REDES CON OTROS PAÍSES. ACTUALMENTE, POR EJEMPLO, NUESTRO PDHL ESTÁ COOPERANDO CON EL DE REPÚBLICA DOMINICANA EN LA PREVENCIÓN DE DESASTRES NATURALES. TAMBIÉN ESTAMOS TRABAJANDO CON COLOMBIA EN EDUCACIÓN; Y VAMOS A TRABAJAR, ESPERAMOS, CON MOZAMBIQUE. ESTO CONTRIBUYE TAMBIÉN A LA COOPERACIÓN SUR-SUR ENTRE NUESTROS PAÍSES, APROVECHANDO LA EXPERIENCIA Y LAS POSIBILIDADES QUE PUEDA TENER UN PAÍS DE AYUDAR A OTRO.

Y, POR OTRA PARTE, TAMBIÉN ESTAMOS TRABAJANDO EN UNA REFLEXIÓN ACADÉMICA Y CONCEPTUAL EN COLABORACIÓN CON EL CENTRO DE INVESTIGACIONES DE LA ECONOMÍA MUNDIAL (CIEM) Y LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA, CON EL OBJETIVO DE PODERLA PRESENTAR EN EL EVENTO ESPECIAL DE GINEBRA.

Y YO AQUÍ ME DETENGO Y LES AGRADEZCO LA ATENCIÓN Y LA PACIENCIA, TIENEN USTEDES LA PALABRA AHORA PARA HACER CUALQUIER PREGUNTA QUE DESEEN. COMO USTEDES VIERON SE NOS INCORPORÓ LA COMPAÑERA MARTA LOMAS, QUE ES LA MINISTRA DE LA INVERSIÓN EXTRANJERA Y LA COLABORACIÓN ECONÓMICA, MI JEFA.

ØRJAN BRATTETRAT
PERIODISTA DE BERGENS TIDENDE, NORUEGA

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

UNA PREGUNTA PARA EL SEÑOR DANIELI. AYER EN EL DISCURSO DE APERTURA, EL SEÑOR TAWEN MBEKI DECÍA QUE EN EL CASO DE MOZAMBIQUE, A PESAR DE LA AYUDA QUE RECIBIÓ DE OCCIDENTE, FUE MUY DIFÍCIL LOGRAR, DE HECHO FUE IMPOSIBLE, QUE LE CONDONARAN LAS DEUDAS QUE TENÍA PENDIENTES CON LOS PAÍSES DE OCCIDENTE. AHORA BIEN, USTED ANUNCIA LA DECISIÓN ITALIANA Y QUISIERA SABER HASTA QUÉ PUNTO ESTO ES UNA RUPTURA CON LA POSICIÓN OFICIAL DE LAS INSTITUCIONES FINANCIERAS INTERNACIONALES.

FRANCO DANIELI

MOZAMBIQUE ENTRA EN UN PROYECTO GLOBAL PARA LA REDUCCIÓN DE LA DEUDA. ES UN PROYECTO GLOBAL QUE INTERESA A VARIOS PAÍSES Y QUE CUYO MONTO COMPLETO ES DE 2 500 MILLONES DE DÓLARES. Y ESTA ES UNA ACCIÓN. PERO MÁS ALLÁ DE ESTA ACCIÓN, MUY RECIENTEMENTE SE HA FORMULADO UN PROYECTO DE LEY QUE HA SIDO PRESENTADO EN EL G-7 Y EN EL CLUB DE PARÍS QUE PLANTEA LA CANCELACIÓN TOTAL DE LA DEUDA DE MOZAMBIQUE. EL G-7 Y EL CLUB DE PARÍS SE HAN COMPROMETIDO A EVALUAR ESTA PROPUESTA.

EL ELEMENTO NOVEDOSO ESTÁ EN EL HECHO QUE SI EN ESTE ÁMBITO NO HUBIESE CONSENSO, ITALIA HA TOMADO LA DECISIÓN DE HACERLO UNILATERALMENTE, CUBRIR LA DIFERENCIA PARA SU ELIMINACIÓN COMPLETA.

NO SE TRATA DE RUPTURA EN NINGÚN MOMENTO Y MUCHO MENOS CON NUESTROS PARTNERS, SE TRATA MÁS BIEN DE UNA REFLEXIÓN CON ELLOS, QUE ES UNA REFLEXIÓN CONTINUA, ES UNA REFLEXIÓN QUE ES COMÚN EN CUANTO A LOS OBJETIVOS, PERO QUE TIENE QUE TOMAR EN CUENTA DIFERENTES SENSIBILIDADES, DIFERENTES TIEMPOS, DIFERENTES PROCEDIMIENTOS, QUE LOS VARIOS PARTNERS PUEDAN TENER. ENTONCES, A PARTIR DE ESTA REFLEXIÓN Y DE SU DESARROLLO, SE ESPERA LLEGAR A UNA NUEVA VISIÓN GLOBAL QUE PUEDA ROMPER LO QUE

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

VERDADERAMENTE ES EL PROBLEMA CENTRAL, O SEA, LA RUPTURA DEL CÍRCULO VICIOSO QUE GENERA DEUDA, Y LA FALTA DE SALIDAS DE ESTA SITUACIÓN.

RAÚL TALADRID

MUCHAS GRACIAS. AHORA TIENE LA PALABRA EUSEBIO LEAL.

EUSEBIO LEAL

HISTORIADOR DE LA CIUDAD DE LA HABANA

BUENO, YO QUISIERA, ANTE TODO, QUE EL DOCTOR ECHEVERRI SEA DEPOSITARIO DE MI GRATITUD AL DOCTOR MALLOCH POR SUS AMABLES, GENTILES CONSIDERACIONES SOBRE EL PROYECTO DE LA HABANA VIEJA.

QUISIERA TAMBIÉN AGRADECER MUCHO AL VICEMINISTRO DANIELI, PORQUE CONOZCO SU PENSAMIENTO EN ESE SENTIDO Y PORQUE EN ESTE MOMENTO ITALIA ES PROTAGONISTA DEL PROYECTO DESCENTRALIZADO DEL PNUD Y LA UNOPS QUE SE REALIZA EN EL CENTRO HISTÓRICO, QUE ES PRECISAMENTE EL PDHL, UN PROYECTO DE CARÁCTER INTEGRAL. YO QUISIERA SOBRE ESTE PARTICULAR NO HACER NINGUNA PREGUNTA, SINO HACER UNA REFLEXIÓN.

EL PUNTO INICIAL SERÍA QUE NOSOTROS DESDE LA CULTURA —QUE FUE DESDE DONDE OBJETIVAMENTE INICIAMOS NUESTRA CONCEPCIÓN—, PARTIENDO DE ELLA, TRATAMOS DE ABORDAR PRECISAMENTE LO UTÓPICO QUE SON EL RESCATE Y LA PUESTA EN VALOR DE LOS ELEMENTOS ESPIRITUALES DE UNA DETERMINADA COMUNIDAD. POR ESO FUIMOS DURANTE MUCHOS AÑOS DESARROLLANDO UNA LABOR QUE TIENE QUE VER, JUSTAMENTE, CON EL MUSEO COMO RECUPERACIÓN DE LA MEMORIA, Y TODOS LOS DEMÁS MECANISMOS QUE PODRÍAMOS LLAMAR CONVENCIONALES DE NUESTRA LABOR.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

ES MUY IMPORTANTE DESTACAR ESTO, PORQUE SEÑALABA AL COMIENZO EL DOCTOR MALLOCH CUANDO SE REFERÍA A ITALIA, QUE ESTE PAÍS LE DABA Y ATRIBUÍA AL TEMA DE LA CULTURA EN EL PROYECTO DE SU COOPERACIÓN UN SIGNIFICADO PARTICULAR. TALADRID HABLABA EN SU DISCURSO DEL CARÁCTER DESCENTRALIZADOR, DE LA LABOR DESCENTRALIZADORA, Y AL MISMO TIEMPO DEL SENTIDO DE LA DESCENTRALIZACIÓN.

PARA NUESTRA CULTURA LATINA, PARA NUESTRA CIVILIZACIÓN GRECOLATINA, JUDEOCRISTIANA, AMERICANA, LA INSTITUCIÓN DEL ESTADO ES DE UNA GRAN IMPORTANCIA. PARA NOSOTROS EL ESTADO ESTÁ AL CENTRO COMO UN ELEMENTO CONSTITUTIVO DEL ORDEN DE LA SOCIEDAD. PERO, AL MISMO TIEMPO, ESTÁ EL MUNICIPIO COMO UNA INSTITUCIÓN DE INSTITUCIONES. EL MUNICIPIO ES LA EXPRESIÓN SUPREMA DE LA DESCENTRALIZACIÓN, JOSÉ MARTÍ AL EMITIR UN JUICIO SOBRE LA INSTITUCIÓN MUNICIPAL, QUE ES DE RAÍZ Y PUREZA LATINA, DICE: ELLA ES LA SAL Y ELLA LA RAÍZ DE LA LIBERTAD.

ENTONCES, PARTIENDO DE ESA CAPACIDAD DE CONSULTA DE LA BASE, PARTIENDO DE UNA CONCEPCIÓN CULTURAL DEL FENÓMENO, PRONTO NOS PERCATAMOS DE QUE NO ERA SUFICIENTE DESDE NUESTRO PUNTO DE VISTA, DESDE NUESTRA FORMACIÓN, ABORDAR EL TEMA SI NO LO VEÍAMOS COMO UN PROYECTO DE DESARROLLO INTEGRAL, QUE TIENE AL CENTRO, PRECISAMENTE, ESE DISCURSO DE ESPIRITUALIDAD POR LA CULTURA, PERO QUE TIENDE A DARSE CUENTA DE QUE EN CADA PAÍS, EN CADA CIRCUNSTANCIA, LA POBREZA DEBE SER MEDIBLE POR EL NIVEL DE DESARROLLO CONCRETO DE CADA SOCIEDAD. EN ESTE SENTIDO ME REMITO AL LIBRO DE LOS LIBROS, A LA BIBLIA, CUANDO SEÑALA: A LOS POBRES SIEMPRE LOS TENDRÉIS CON VOSOTROS. ESA ES UNA REALIDAD.

LA POBREZA REAL QUE PUEDE SER LA DEL HÁBITAT, QUE PUEDE SER LA DEL AGUA, QUE PUEDE SER LA DE LA HIGIENE, ESA LA VAMOS A ENCONTRAR SIEMPRE Y FUNDAMENTALMENTE EN LOS PAÍSES QUE NOS HEMOS VISTO ENCUADRADOS POR UN DESTINO INEXORABLE EN EL UNIVERSO DEL SUR.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

SIN EMBARGO, UNA VEZ ASUMIDO EL PROYECTO DE DESARROLLO DE UNA COMUNIDAD QUE TANTO SE HA PONDERADO, REGIDO POR UN IDEAL DE LA CULTURA, POR UN RECONOCIMIENTO DEL PODER LOCAL Y DE LA INSTITUCIÓN MUNICIPAL QUE EN NINGÚN MOMENTO SE QUIERE, NI CAMBIAR, NI SUBVERTIR, SINO QUE SE ENTIENDE QUE ES EL ENTE CONSTITUCIONAL.

PARTIMOS TAMBIÉN DE LA IDEA DE QUE CUALQUIER MECANISMO ESTRUCTURAL, DESCENTRALIZADO O NO, DE PERICLES HASTA NOSOTROS; Y YO QUISIERA LEVANTAR EN EL CORAZÓN DE LA HABANA VIEJA –POR LA ALUSIÓN DE TALADRID AL TEMA DE LA CIUDAD ESTADO– UN MONUMENTO A PERICLES; ME PARECERÍA ESTUPENDO PORQUE SU PROYECTO DE UTOPIA ME INTERESA MUCHÍSIMO AÚN HOY.

PERO, DEBO DECIR QUE SIEMPRE EXISTIRÁ LA PROBABILIDAD DEL ENVILECIMIENTO DE LOS MECANISMOS DE RELACIÓN, CUANDO ESOS MECANISMOS DE RELACIÓN NO TENGAN REALMENTE UNA SENSIBILIDAD Y UNA CAPACIDAD PARA COMPRENDER LOS PROBLEMAS, QUE EN CADA LUGAR SON DIFERENTES. NO ES LO MISMO EN LA HABANA QUE EN GUANTÁNAMO, QUE EN LAS TUNAS, QUE EN LIMA, QUE EN CUALQUIER OTRA CIUDAD DEL MUNDO A LA QUE PODRÍAMOS ALUDIR. REQUIERE UN ESTUDIO, UNA ADECUACIÓN.

NOSOTROS NOS VIMOS NECESITADOS DE ROMPER NUESTRO PROPIO ESQUEMA INTELECTUAL, QUE SE BASABA EN UNA DECISIÓN SIEMPRE TOMADA DESDE ARRIBA, DESDE LA MARAVILLOSA, PULCRA, SIEMPRE DESEABLE, TORRE DE MARFIL, QUE TAMBIÉN CADA UNO DE NOSOTROS COMO UNA ABEJA CONSTRUIMOS. Y QUE CONSTE, QUE YO NO DETESTO LAS TORRES DE MARFIL, LAS QUIERO PARA TODOS, MIENTRAS MÁS QUEPAN EN ELLA, MEJOR.

ENTONCES, HEMOS HECHO UN PROYECTO DE DESARROLLO APOYADO POR EL PNUD Y LA UNOPS, UN PROYECTO QUE HA LLEVADO LA SENSIBILIDAD DE LA CUESTIÓN SOCIAL TAN ELEVADA QUE EN ESTE MOMENTO NO PODÍAMOS HACER UN DISCURSO DE CULTURA EN EL CENTRO HISTÓRICO, SI NO HABLAMOS NECESARIAMENTE DE NUESTRO HOGAR DE NIÑOS DISCAPACITADOS, DONDE LA MUJER

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

JUEGA UN PAPEL TAN MPORTANTE, Y LA MUJER-MADRE, PORQUE ES EL PRIMER CENTRO QUE YO CONOZCA DONDE 14 MADRES PARTICIPAN EN LA ATENCIÓN DE LOS PROPIOS NIÑOS QUE ALLÍ ESTÁN HOSPITALIZADOS.

AHORA, ¿ESTOS NIÑOS FUERON UNA INDUCCIÓN DE LA SALUD, FUERON UN CONOCIMIENTO QUE SE TENÍA POR ESTADÍSTICAS? NO, FUE UN DESCUBRIMIENTO. CUANDO EL PLAN MAESTRO REALIZA UN LEVANTAMIENTO DE CARÁCTER TIPOLÓGICO, DE CARÁCTER CULTO DE LOS VALORES DEL CENTRO HISTÓRICO, DE ACUERDO A LOS PRECEPTOS DE LA UNESCO, CHOCAMOS CON UNA REALIDAD QUE HASTA ESE MOMENTO NOS ERA DESCONOCIDA, PERTENECÍA A LA ESFERA DE OTROS: 48 NIÑOS QUE RECIBÍAN UNA ATENCIÓN PUNTUAL DESDE EL PUNTO DE VISTA MÉDICO. PENSAMOS, “QUIZÁS SI TUVIÉRAMOS UN CENTRO IDEAL QUE CREAR PARA ELLOS, EN EL CUAL LAS MADRES PUDIERAN PARTICIPAR COMO EMPLEADAS, CAMBIARÍA LA SOCIEDAD”. E HICIMOS ESE CENTRO.

HOY SENTIMOS EL ORGULLO DE QUE EFECTIVAMENTE TOCAMOS EL PUNTO PRECISO: ROMPER EL ESQUEMA DE QUE LOS NIÑOS VAN A PINTAR O A TRABAJAR AL MUSEO; Y ABRIR LAS AULAS EN LOS PROPIOS MUSEOS, CON UN PRINCIPIO DE ROTACIÓN EN UNA COMUNIDAD DETERMINADA, NOS HA PERMITIDO DAR VIDA A UN PROYECTO TEÓRICO QUE NACIÓ DESPUÉS DE UNA CONSTATAción PRÁCTICA, NUESTRAS ESCUELAS. POR SITUACIONES QUE AHORA NO ES NECESARIO PONDERAR NI EXPLICAR CON DEMASÍA, Y QUE TODOS CONOCEN, PADECÍAN EL AGRAVIO DE LA RUINA, DE LA POBREZA.

SIN EMBARGO, AHORA LOS NIÑOS QUE SALEN POR GENERACIONES DE ESTE PROYECTO COMUNITARIO ESTÁN IMPRIMIENDO UN SENTIDO VITAL A LA ESCUELA Y AÚN A LA FAMILIA; Y QUE CONSTE, QUE SON MUCHOS NIÑOS QUE TIENEN QUE IR A UN BARRIO MULTIHABITADO, DONDE SE PRESENTAN CUESTIONES CRÍTICAS, COMO SON ESAS DEL HÁBITAT, LA PROLIFERACIÓN DE FAMILIAS DENTRO DE UNA MISMA HABITACIÓN, LA FALTA DE UNA DEBIDA INDIVIDUALIZACIÓN DEL TEMA.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

EN ESTE SENTIDO, YO QUIERO LLAMAR MUCHO LA ATENCIÓN DE QUE INTERNACIONALMENTE AHORA NOS DAMOS CUENTA DEL ECO DE NUESTRAS ACCIONES. EL DOCUMENTO APROBADO HACE UNOS POCOS DÍAS EN MÉXICO POR MÁS DE SESENTA CIUDADES, ENTRE LAS CUALES ESTABAN MUCHAS DEL PATRIMONIO MUNDIAL, HA PROTAGONIZADO UN GIRO EN EL DISCURSO. HASTA ESTE MOMENTO ÉRAMOS NOSOTROS DESDE LA CULTURA. A PARTIR DE ESE DOCUMENTO DE MÉXICO SURGE QUE NO ES POSIBLE EN EL TERCER MUNDO, NI PARTICULARMENTE EN PAÍSES EN VÍAS DE DESARROLLO, O EN EL CASO DE NUESTROS PAÍSES DE AMÉRICA, NINGÚN PROYECTO DE PUESTA EN VALOR DE LOS CENTROS HISTÓRICOS PATRIMONIALES, SI NO VA UNIDO A UN EFECTIVO Y REAL PROYECTO DE DESARROLLO COMUNITARIO Y PARTICIPATIVO.

ENTONCES, CREO QUE EL PNUD LO HA CONSTATADO, EL DOCTOR MALLOCH LO HA EXPLICADO DE UNA FORMA MUY ELOCUENTE, A PESAR DE MI INCAPACIDAD DE PODER ACOMPAÑARLO PERSONALMENTE. PORQUE PIENSO EN ESTE SENTIDO, HABLANDO DE LA CENTRALIZACIÓN, QUE DEBO OLVIDAR, NO TENIENDO COMO SAN FRANCISCO EL DON DE BLOCACIÓN, LA POSIBILIDAD DE PODER LLEVAR A TODOS MIS AMIGOS EL ESPÍRITU DE LA OBRA QUE REALIZAMOS.

PERO HACE FALTA UN LIDERAZGO COMUNITARIO, HACE FALTA UN LIDERAZGO EN LA COMUNIDAD, A VECES MÁS ALLÁ DEL LIDERAZGO CONVENCIONAL, AÚN DEL ELECTIVO, Y DEBO ACLARAR QUE LOS POSEO TODOS, QUIERE DECIR QUE NO ESTOY HABLANDO POR UNA HERIDA. ESTOY ELEGIDO EN MI PROPIO LUGAR DE TRABAJO, QUIERE DECIR, NO ESTOY LLORANDO POR LA HERIDA NI ESTOY CENSURANDO A LOS QUE TIENEN EL CARGO ELECTIVO, YO LO TENGO. PERO MÁS ALLÁ DE ÉL HAY UNA VOCACIÓN, HAY UN DISCURSO QUE HAY QUE REALIZAR A DIARIO, HAY UNA CONSULTA DIARIA QUE HAY QUE REALIZAR, DONDE CADA PERSONA ES IMPORTANTE. SI LA DEMOS TUVO ALGUNA VIRTUD EN SU EVOLUCIÓN MODERNA, NO EN LA DE PERICLES, DONDE SOLAMENTE UN GRUPO PODÍA PARTICIPAR EN ELLA, ES PRECISAMENTE ESA CAPACIDAD DE DIÁLOGO COTIDIANO CON LA MULTITUD.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

YO QUIERO DECIR QUE VAMOS A CONTINUAR EN ESTE PROYECTO DE DESCENTRALIZACIÓN, QUE PARA NOSOTROS HA SIDO MUY IMPORTANTE. LOS PEQUEÑOS MUNICIPIOS, ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES Y ACTIVIDADES REGIONALES EN ITALIA HAN TENIDO UNA ACOGIDA ESTUPENDA EN NUESTRA HABANA VIEJA Y SI ALGÚN MÉRITO TIENE QUE EL CENTRO HISTÓRICO HAYA SIDO INSCRIPTO POR LA UNESCO CON EL NÚMERO 27 EN EL ÍNDICE DEL PATRIMONIO MUNDIAL ES, PRECISAMENTE, ESTE CARÁCTER QUE HOY TIENE.

A LOS CUBANOS, EMBAJADORES Y RESIDENTES AQUÍ LES DIGO QUE HAN PODIDO CONSTATAR EN EL TIEMPO EN QUE HAN ESTADO CON NOSOTROS QUE SE ESTÁ DESARROLLANDO UN PROYECTO DINÁMICO QUE NO DEPENDE SOLAMENTE DEL DINERO, DE NINGUNA MANERA. NECESITA UNA FUERTE COMPRENSIÓN DE LOS ORGANISMOS CENTRALIZADOS.

TERMINO AGRADECIENDO A LA MINISTRA, AL MINISTERIO, A TALADRID, A MALMIERCA Y DEMÁS FUNCIONARIOS LA COMPRENSIÓN QUE HAN TENIDO, LA CAPACIDAD QUE HAN TENIDO PARA INTERPRETAR QUÉ HABÍA QUE HACER, NO EXCEPCIONES, SINO ANÁLISIS QUE HAN CONLLEVADO A ABOGAR POR LA RUPTURA DE ALGÚN CANON ESTRICTO PARA QUE LA ORIGINALIDAD FLORECIERA. SIN ORIGINALIDAD NO HAY DESARROLLO. DEBO INTERPRETAR EL LLAMAMIENTO A LA LIBERTAD COMO UN LLAMAMIENTO A LA ORIGINALIDAD, PORQUE SIN ORIGINALIDAD NO HAY POSIBILIDAD ALGUNA DE EJERCITAR LA LIBERTAD. SOBRE TODO, CUANDO TRATAN DE IMPONERSE CONCEPTOS DE LA LIBERTAD DE OTROS AL OTRO; ES INDISPENSABLE QUE ESE OTRO TENGA REALMENTE UNA VOZ PROPIA.

MUCHAS GRACIAS.

RAÚL TALADRID

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

MUCHAS GRACIAS, EUSEBIO, POR TUS PALABRAS Y AHORA ENTRE LOS QUE HAN SOLICITADO ESTÁ LA SEÑORA GLORIA LÓPEZ, REPRESENTANTE DE LA OFICINA REGIONAL DE LA UNESCO. POR FAVOR, GLORIA.

GLORIA LÓPEZ MORALES
REPRESENTANTE REGIONAL DE LA UNESCO

QUISIERA HACER DOS O TRES OBSERVACIONES QUE ME PARECIERON DE LA MAYOR RELEVANCIA, Y QUE HIZO, POR CIERTO, EL DIRECTOR DEL PNUD Y MUY ESPECIALMENTE EL VICEMINISTRO DANIELI REFIRIÉNDOSE A LA POLÍTICA DE COOPERACIÓN DE ITALIA.

CUANDO CON LA MEJOR ATENCIÓN CREO, Y MUY ACERTADAMENTE, DECÍA LA MÁXIMA AUTORIDAD DEL PNUD, AL MENCIONAR EL DESARROLLO HUMANO Y REFERIRSE A LA SALUD, A LA EDUCACIÓN, Y MENCIONÓ COMO UNO MÁS DE LOS FACTORES A LA CULTURA, ES CUANDO ME HUBIERA GUSTADO ESTABLECER UN MATIZ. ME PARECE QUE EL MATIZ ES QUE LA CULTURA NO CONSTITUYE UN FACTOR MÁS, LA CULTURA ES, Y ES AHÍ DONDE ESTÁ EL GRAN ACIERTO DE ITALIA, SOBRE TODO REFERIDO AL PROYECTO DE LA HABANA VIEJA, EL GRAN ACIERTO ES USAR A LA CULTURA COMO UNA VERDADERA PALANCA, COMO UNA VERDADERA PLATAFORMA DE LANZAMIENTO. LA CULTURA ES LA BASE Y EL PRINCIPIO DE TODO Y ES TAMBIÉN EL FIN DE TODO. Y ESTAMOS DESCUBRIENDO AHORA EN LOS PROYECTOS DE DESARROLLO Y DE PROMOCIÓN HUMANA QUE LA CULTURA ES TAMBIÉN EL MEDIO.

DE MODO QUE EL GRAN ÉXITO DEL PROYECTO DE LA HABANA VIEJA, RESIDE, COMO YA LO DIJO EUSEBIO LEAL, EN ESO. Y CREO QUE SU VALOR DE POSIBLE MULTIPLICACIÓN ES, PRECISAMENTE (YO TAMBIÉN TUVE LA FORTUNA DE PARTICIPAR EN LA REUNIÓN DE LAS CIUDADES PATRIMONIOS DE LA HUMANIDAD QUE TUVO LUGAR EN LA CIUDAD DE MÉXICO), VER QUE ESTÁ OCURRIENDO UN CAMBIO EN EL ENFOQUE,

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

UN CAMBIO SUSTANTIVO EN EL ENFOQUE DE LA VISIÓN Y DE LA VISIÓN DEL DESARROLLO.

CREO QUE ITALIA VA MUY BIEN POR AHÍ. VA MUY BIEN PORQUE, ENTRE OTROS EFECTOS, LOGRA UNO QUE PARA MÍ ES ESENCIAL, Y ES CAMBIAR ESTA VISIÓN ETERNA DEL DONANTE Y EL RECEPTOR, Y MOVILIZAR DESDE LA BASE LOS RECURSOS LOCALES DE LOS PAÍSES, DE LAS REGIONES, DE LAS MUNICIPALIDADES. EN ESE TEMA YO CREO QUE HAY MUCHO QUE ESTUDIAR, HAY MUCHO QUE OBSERVAR.

ME INTERESA EN AMÉRICA LATINA OTRO CASO MUY IMPORTANTE, EL CUAL YO PIENSO QUE DE TODAS MANERAS ESTÁ MUY BASADO NUEVAMENTE EN LAS EXPERIENCIAS DE LA HABANA VIEJA. EUSEBIO LO DICE Y HABLA DE UTOPIA, DE UNA GRAN INTUICIÓN, Y YA EN EL CASO DE CHILE SE ESTÁ HACIENDO DE MANERA MUCHO MÁS DELIBERADA, CON UNA BUENA TEORÍA FUNDAMENTADA, QUE ES LA DE LA INICIATIVA DE LOS CABILDOS CULTURALES. UN POCO PARA REFORZAR SU IDEA.

LOS CABILDOS CULTURALES CONSTITUYEN UNA DE LAS EXPERIENCIAS MÁS IMPORTANTES QUE YO HAYA VISTO EN LOS ÚLTIMOS TIEMPOS PARA ELABORAR PLANES DE DESARROLLO SOBRE LA BASE DE LO QUE LLAMARÍA LOS RECURSOS CULTURALES TANTO LOCALES COMO NACIONALES.

ENTONCES, POR AHÍ VA LA COSA, VICEMINISTRO DANIELI; CUÁNTO NOS GUSTARÍA TAMBIÉN DESDE LA UNESCO COLABORAR MUCHO MÁS CON USTEDES EN ESTE NUEVO APPROACH, EN ESTA NUEVA VISIÓN, EN ESTE NUEVO ENFOQUE, QUE HACE TAMBIÉN SENTIR A LOS PUEBLOS MUCHO MÁS DUEÑOS DE SU POTENCIAL DE DESARROLLO.

ASÍ QUE GRACIAS, Y YA, LO DEMÁS, TODO LO DE LA HABANA VIEJA NO LO SIGO PONDERANDO, CREO EN ELLO NO SOLO CON FE, CON AMOR Y CON UNA GRAN ESPERANZA DE QUE SE CONVIERTA EN UN MODELO PARA EL DESARROLLO EN LA REGIÓN.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

RAÚL TALADRID

MUCHAS GRACIAS, GLORIA. AHORA TIENE LA PALABRA FERNANDO ROBAYO, REPRESENTANTE DE LA FAO EN CUBA.

FERNANDO ROBAYO
REPRESENTANTE DE LA FAO EN CUBA

YO NO VOY A HACER PREGUNTAS, SOLAMENTE VOY A COMPLEMENTAR LO QUE EL VICEMINISTRO TALADRID HABLÓ SOBRE LA COOPERACIÓN SUR-SUR, QUE NOSOTROS EN LA FAO, DEBIDO A LA CARENCIA DE FONDOS, HEMOS TENIDO QUE FORTALECERLA Y TRABAJAR A TRAVÉS DE ELLA.

EN ESTE MOMENTO TENEMOS ALREDEDOR DE TRECE CONVENIOS Y MIL TRESCIENTOS TÉCNICOS DE PAÍSES MÁS ADELANTADOS QUE ESTÁN AYUDANDO A OTROS PAÍSES QUE TIENEN UN DESARROLLO MENOR. EN ESTE CASO, QUIERO REFERIRME ESPECIALMENTE A LA GRAN CONTRIBUCIÓN QUE CUBA VA A INICIAR CON LOS PAÍSES DE ÁFRICA, DEL CARIBE Y CON HAITÍ. TENEMOS UNOS CIENTO VEINTE TÉCNICOS QUE PRÓXIMAMENTE SE VAN A DESPLAZAR A PAÍSES COMO: GUINEA ECUATORIAL, GUINEA BISSAU, CABO VERDE, SAO TOMÉ, HAITÍ Y BELICE. Y POSIBLEMENTE AMPLIEMOS ESTA CIFRA AL DOBLE SI LAS CONDICIONES Y LOS RESULTADOS NOS DEMUESTRAN QUE ESTA ES LA VÍA CON LA QUE PODEMOS A AYUDAR A OTROS PAÍSES.

LO ÚNICO QUE QUIERO ES RECALCAR LA GRAN SOLIDARIDAD QUE CUBA HA TENIDO EN ESTE PROGRAMA DE COOPERACIÓN SUR-SUR.

MUCHAS GRACIAS.

RAÚL TALADRID

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

GRACIAS, FERNANDO. TIENE LA PALABRA GERMÁN VALDIVIA, REPRESENTANTE DEL PMA EN CUBA.

*GERMÁN VALDIVIA
REPRESENTANTE DEL PMA EN CUBA*

GRACIAS. BUENO, YO AGRADEZCO LA OPORTUNIDAD QUE ME BRINDAN DE HACER USO DE LA PALABRA PARA EMPEZAR HACIENDO ALGUNOS COMENTARIOS SOBRE LAS INTERESANTES EXPOSICIONES QUE USTEDES NOS HAN HECHO ESTA MAÑANA.

Y QUIERO COMENZAR POR EL TEMA EXPUESTO POR EL SUBSECRETARIO DANIELI, Y ME REFIERO A UNO DE LOS PÁRRAFOS QUE ÉL MENCIONA, CONCERNIENTE A LA PLATAFORMA PARA LA COOPERACIÓN ITALIANA O LOS CONSIDERANDOS FUNDAMENTALES DE ESTA Y, POR SUPUESTO, HACE UNA RELACIÓN DE CUÁLES SON LOS OBJETIVOS Y LA DEFENSA DE LAS RAZONES EN LAS QUE LA COOPERACIÓN CENTRA SU ATENCIÓN, POR EJEMPLO, LAS RAZONES DEL SER HUMANO Y DE SUS DERECHOS, Y ENUMERA UNA SERIE DE DERECHOS. Y YO ENTIENDO QUE ESTA ENUMERACIÓN NO ES CONCLUSIVA, SINO QUE ES UNA ENUMERACIÓN INDICATIVA.

PERO CREO QUE MI COMENTARIO ES QUE VALDRÍA LA PENA REFORZAR, COMO UN DERECHO, TAMBIÉN FUNDAMENTAL –EL CUAL EL SER HUMANO TIENE QUE TENER PRESENTE, Y LA COOPERACIÓN TAMBIÉN– EL DERECHO A LA ALIMENTACIÓN.

YO CREO QUE LA SOCIEDAD ITALIANA, COMO NINGUNA, PUEDE ENTENDER POR QUÉ ESTE ES UN DERECHO FUNDAMENTAL. Y ELLO PORQUE NOS DA LAS BASES, DESDE LA PERSPECTIVA DE LA RESPONSABILIDAD DE LA ORGANIZACIÓN A LA CUAL NOSOTROS REPRESENTAMOS, DE PODER ATENDER Y CONTRIBUIR CON NUESTROS ANÁLISIS, HACER NUESTROS APORTES, DESDE LA ÓPTICA, DE QUE TAL COMO SE DICE, EL DESARROLLO HUMANO LOCAL ESTÁ PONIENDO EN EL CENTRO DE SUS

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

PREOCUPACIONES A LA GENTE. Y SI EN ESE CENTRO DE SUS PREOCUPACIONES UNO TIENE QUE HACER ESFUERZOS MULTISECTORIALES, ESTAMOS OBLIGADOS LOS GOBIERNOS Y LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE PENSAR MULTISECTORIALMENTE. Y SI PENSAMOS MULTISECTORIALMENTE, ESTAMOS OBLIGADOS A TENER CONSENSOS Y A LOGRAR LA COOPERACIÓN HORIZONTAL. ESTAMOS HABLANDO DEL NIVEL LOCAL.

YO CREO QUE EL MAYOR ÉXITO DE LOS ESFUERZOS QUE AHORA SE HACEN PARA EL DESARROLLO LOCAL RADICA, MÁS QUE NADA, EN EL HECHO DE QUE SE HA PUESTO EN EL CENTRO AL DESARROLLO HUMANO. ESTO ES LO QUE YO CONSIDERO COMO LO MÁS INTERESANTE DE LA PROPUESTA. Y LO DIGO, PORQUE EL PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS HA VENIDO TRABAJANDO POR MÁS DE TREINTA Y CINCO AÑOS EN EL PAÍS, Y EN LOS ÚLTIMOS QUINCE O VEINTE HEMOS LABORADO EN EL DESARROLLO LOCAL, CON MUCHOS PROGRAMAS QUE TIENEN COMO PRIORIDAD EL DESARROLLO HUMANO; PERO CUANDO HEMOS EMPEZADO A TENER UNA MAYOR FORTALEZA ES CUANDO HEMOS SUBRAYADO QUE TODOS LOS ESFUERZOS DE LOS GOBIERNOS Y DE LAS COOPERACIONES SON PARA QUE LA CONDICIÓN DEL SER HUMANO MEJORE. Y UNO PUEDE PREGUNTARSE, BUENO ¿CÓMO ESTÁ LA CONDICIÓN?, ¿MEJORÓ EL AGUA POTABLE, MEJORÓ LA PRODUCCIÓN?, ¿CUÁNTA GENTE MEJORÓ SUS CONDICIONES? EN EL PASADO NO ERA POSIBLE CONTESTAR, PORQUE ESTÁBAMOS MÁS PREOCUPADOS POR SABER LA PRODUCTIVIDAD, LAS TONELADAS DE PRODUCTOS ATENDIDOS Y LOS KILÓMETROS DE CARRETERAS CONSTRUIDAS.

CREO QUE EL CENTRO FUNDAMENTAL ES EL SER HUMANO Y CUANDO UNO EMPIEZA A PREGUNTARSE “¿Y QUÉ SE HACE POR EL DESARROLLO DEL SER HUMANO?” EMPIEZAN A VERSE LAS SOLUCIONES –COMO DECÍA TALADRID–, LAS SOLUCIONES INNOVADORAS, LAS SOLUCIONES QUE LA GENTE VIENE DÁNDONOS EN ESOS ÁMBITOS LOCALES, QUE NO SE CONTRADICEN CON UN SISTEMA DE PLANIFICACIÓN, QUE PUEDE SER UN SISTEMA DE PLANIFICACIÓN CENTRALIZADO, QUE LE DA LA BASE Y EL MARCO.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

POR LO TANTO, SOBRE LA BASE DE LA EXPERIENCIA NUESTRA, CREO QUE SI LOGRAMOS, COMO YA SE PUSO DE MANIFIESTO, MANTENER EL CENTRO DE LA ATENCIÓN EN LA GENTE, VAMOS TODOS A TRATAR DE TRABAJAR CONJUNTAMENTE.

Y DESDE LA PERSPECTIVA DEL PMA, YO CREO ASÍ, COMO LO DIJO GLORIA, SEÑOR DANIELI, DECIRLE QUE ESTAMOS INTERESADOS, YA LO HEMOS MANIFESTADO AL COORDINADOR RESIDENTE Y AL MINVEC, EN TRABAJAR CONJUNTAMENTE PARA LA CUMBRE SOCIAL. TENGA NUESTRO COMPROMISO Y ESPERAMOS TAMBIÉN LOGRAR NO SOLO UNA MAYOR COOPERACIÓN DE ITALIA, SINO DE OTROS DONANTES EN ESTE SENTIDO.

GRACIAS.

RAÚL TALADRID

GRACIAS. ¿QUIERE COMENTAR ALGO? (SE DIRIGE AL SEÑOR DANIELI.)

FRANCO DANIELI

EN LA PRESENTACIÓN HAY UNA ENUMERACIÓN MUY INDICATIVA DE LO QUE SON LOS DERECHOS. OBIAMENTE, EL DERECHO A LA ALIMENTACIÓN ES DE LOS FUNDAMENTALES. POR EJEMPLO, UNO QUE NO SE HA MENCIONADO ES TAMBIÉN EL DERECHO AL HÁBITAT, QUE EN ESTE MOMENTO TAMBIÉN ESTÁ MUY DISCUTIDO.

EN ESTA ENUMERACIÓN EXISTE, EVIDENTEMENTE, UNA GRADACIÓN, CASI UN POCO JERÁRQUICA, DIGAMOS, DE LAS CUALES, SI ACEPTAMOS ESTE CONCEPTO DE JERÁRQUICO, EL PRIMERO ABSOLUTO ES EL DERECHO A LA VIDA, QUE INCLUYE UN POCO A TODOS LOS DEMÁS.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

EN ESTE SENTIDO, LA COOPERACIÓN HORIZONTAL SÍ PUEDE SER UN INSTRUMENTO MUY IMPORTANTE PARA ALCANZAR, PARA DESARROLLAR TODOS LOS DERECHOS. LA COOPERACIÓN HORIZONTAL, LA COOPERACIÓN NOR-SUD, LA COOPERACIÓN NOR-SUD-SUD, O SEA, VARIAS DEFINICIONES QUE LLEVAN UN TANTO A LO QUE ES EL ELEMENTO TAL VEZ FUNDAMENTAL: QUE LA COOPERACIÓN ÚNICAMENTE ENTRE GOBIERNOS, COMO UN ACUERDO ENTRE ESTOS, TIENE EL RIESGO DE QUEDARSE MUY RESTRINGIDA, NO MUY ABIERTA A TODOS LOS ACTORES, EN CIERTA MEDIDA MENOS DEMOCRÁTICA. MIENTRAS QUE LA COOPERACIÓN HORIZONTAL, POR SU NATURALEZA, PREVÉ UNA MAGNITUD DE ACTORES Y ENCUENTRA TAL VEZ EN UNA INSTITUCIÓN, COMO ES LA CIUDAD, EL FOCUS EN EL CUAL CONVERGEN Y ACTÚAN MUCHO DE ESTOS ACTORES, QUE SE CONVIERTEN ASÍ EN UN SUJETO ACTIVO.

GIOVANNI CAMILLERI

ASESOR TÉCNICO PRINCIPAL DEL PDHL/CUBA

YO, VICEMINISTRO, QUERÍA APROVECHAR LA OCASIÓN PARA SALUDAR AL VICEPRESIDENTE DE REPÚBLICA DOMINICANA, JAIME FERNÁNDEZ MIRABAL, QUIEN NOS HA HECHO EL HONOR DE PARTICIPAR EN ESTE EVENTO.

RAÚL TALADRID

BIENVENIDO, VICEPRESIDENTE. NO SÉ SI QUISIERA DECIR ALGO AHORA O SE SUMA AL DEBATE DESPUÉS. BUENO, DESPUÉS. ENTONCES TIENE LA PALABRA MIGUEL MÁRQUEZ.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

MIGUEL MÁRQUEZ

CONSULTOR ESPECIAL DEL PNUD

MUCHAS GRACIAS, VICEMINISTRO. EN EL CASO DE LA EXPERIENCIA CUBANA EN EL RETO DEL DESARROLLO HUMANO HAY DOS CUESTIONES QUE VALE LA PENA PUNTUALIZAR. LA PRIMERA, EL DERECHO QUE TIENEN LOS PUEBLOS, LOS PAÍSES, PARA HACER SUS PROPIAS INVESTIGACIONES, SUS PROPIOS ESTUDIOS. DE MANERA QUE ESE CONCEPTO DEL DESARROLLO HUMANO MIRADO DESDE EL NIVEL CENTRAL, DESDE EL NIVEL GLOBAL, NECESARIAMENTE TIENE QUE CONFRONTARSE CON LOS ESTUDIOS QUE NACEN DE LA BASE LOCAL, QUE ACOMPAÑAN ESE PROCESO.

Y EN ESTE CASO, CUBA –CON LA CONDUCCIÓN DEL CENTRO DE INVESTIGACIONES DE LA ECONOMÍA MUNDIAL (CIEM), DIRIGIDO POR EL PROFESOR OSVALDO MARTÍNEZ, LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA Y CON LA COLABORACIÓN DEL PNUD Y LA UNOPS– HA CUMPLIDO ESA TAREA.

HAY UN PRIMER ESTUDIO QUE HA PERMITIDO, PRECISAMENTE, ENTRAR EN UN DETERMINADO TIPO DE CONTRADICCIONES Y, AL MISMO TIEMPO, REAFIRMAR EL PORQUÉ DE LAS DIFERENCIAS QUE PUEDEN EXISTIR EN EL MUNDO, DENTRO DE LA UNIDAD, LA DIVERSIDAD.

HAY UN SEGUNDO ESTUDIO PRÓXIMO A TERMINARSE, IGUALMENTE CON EL CIEM, QUE HACE REFERENCIA A UNA DE LAS DIMENSIONES DEL DESARROLLO HUMANO, PARA MI MODO DE VER QUIZÁS UNA DE LAS MÁS IMPORTANTES: EL DESARROLLO HUMANO Y LA EQUIDAD. SE HABLA TANTO: ¿PERO, CÓMO ES ESO?, ¿CÓMO LO MEDIMOS?, ¿CÓMO LO APRECIAMOS?, ¿DE QUÉ MANERA LO INTERPRETAMOS? DE MANERA QUE EN ESTE SENTIDO CONSIDERAMOS QUE ES UNO DE LOS APORTES MÁS SIGNIFICATIVOS DEL PROPIO DESARROLLO DE ESTE PROGRAMA EN CUBA: LA LÍNEA DE INVESTIGACIÓN, SU INVESTIGACIÓN DESDE LA BASE CON SUS GRANDES CENTROS UNIVERSITARIOS, CON SUS CENTROS DE INVESTIGACIÓN.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

ESTO INCLUYE ALGO QUE ES MUY PROPIO Y QUE CONSIDERO TAMBIÉN UN APORTE MUY SIGNIFICATIVO DE CUBA: ES EL POTENCIAL HUMANO QUE FRENTE A LOS RETOS GENERAN ESTOS NUEVOS ABORDAJES, ESTAS INNOVACIONES DE LA COOPERACIÓN, ESTA FORMA DESCENTRALIZADA, EL TRABAJO LOCAL, LA TRANSDISCIPLINARIDAD, NECESARIAMENTE TRAE CONSIGO UN REPENSAR DE LOS PROFESIONALES, DE LOS TÉCNICOS, DE LOS DIRIGENTES. EN EL CASO CUBANO, MUY TEMPRANAMENTE HA SURGIDO Y ESTÁ ACOMPAÑÁNDOSE A TRAVÉS DE LA CÁTEDRA UNESCO SOBRE DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE Y EQUITATIVO.

TODO ELLO CONSTITUYE UN RETO, PERO UN RETO NECESARIO PARA MANTENER LA POTENCIALIDAD, LA RIQUEZA QUE TENEMOS EN NUESTROS PUEBLOS. TIENE UNA DIMENSIÓN INTERNACIONAL, VICEMINISTRO, ESTÁN PARTICIPANDO 26 UNIVERSIDADES ITALIANAS, 34 ESPAÑOLAS, DE AMÉRICA LATINA, IGUALMENTE, Y DE ÁFRICA. DE MANERA QUE ESE CONCEPTO DE LO TRANSVERSAL, DE LO INTERNACIONAL, TIENE QUE REFLEJARSE.

YO ME REFIERO A ESTAS DOS CUESTIONES PORQUE MUCHAS VECES EN LAS FORMAS CLÁSICAS, TRADICIONALES DE LA COOPERACIÓN, DE LA ENTREGA DE LA COOPERACIÓN, HEMOS DEJADO UN TANTO AL LADO EL DERECHO A INVESTIGAR, EL DERECHO A SABER, EL DERECHO A TENER NUESTROS PROPIOS DATOS PARA CONFRONTAR, PARA REANALIZAR, Y ESO ES LO QUE ESTÁ HACIENDO CUBA. PERO, AL MISMO TIEMPO, EL DERECHO DE POTENCIAR SU PERSONAL, SU CAPACIDAD HUMANA, QUE ESTÁ AL SERVICIO DEL RESTO DE LOS PAÍSES A TRAVÉS DE LA RED INTERNACIONAL.

MUCHAS GRACIAS, VICEMINISTRO.

RAÚL TALADRID

GRACIAS, MIGUEL. TIENE LA PALABRA EL REPRESENTANTE DE LA OPS, EL AMIGO YÉPEZ.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

PATRICIO YÉPEZ

REPRESENTANTE DE LA OPS/OMS EN CUBA

GRACIAS. BUENOS DÍAS. NOSOTROS ASISTIMOS EN LA DÉCADA DE LOS OCHENTAS A UN PENSAMIENTO, UN LEMA DE LAS NACIONES UNIDAS QUE SEÑALABA: “PENSAR GLOBALMENTE Y ACTUAR LOCALMENTE”. EN LA DÉCADA DE LOS NOVENTAS APARECEN UNA SERIE DE CUMBRES MUNDIALES, ENTRE ESAS, DESTACABLE LA CUMBRE DE DESARROLLO SOCIAL, LA CUAL MARCA UNA SERIE DE ELEMENTOS DE TRABAJO QUE HAN SIDO ACOGIDOS POR ALGUNOS PAÍSES.

EN EL CASO PARTICULAR DE CUBA, A TRAVÉS DE LA COOPERACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD CON EL PAÍS, ESTAMOS ARTICULADOS EN 44 DE SUS 169 MUNICIPIOS, REPRESENTANDO MÁS O MENOS EL 50 % DE LA POBLACIÓN CUBANA, EN UN PROCESO QUE TIENE COMO PUNTA DE LANZA LA SALUD, PERO EN LA CONCEPCIÓN QUE CUBA TIENE DE LA SALUD PÚBLICA COMO UN ELEMENTO INTEGRAL, COMO UN ESPACIO FUNDAMENTAL PARA EL DESARROLLO SOCIAL Y PARA EL DESARROLLO ECONÓMICO.

ENTONCES, EN ESTOS ÚLTIMOS AÑOS EN QUE SE TRABAJA EN EL PROCESO DE FORTALECIMIENTO Y DESARROLLO DE LOS MUNICIPIOS HEMOS ENCONTRADO QUE ESTOS ESPACIOS LOCALES ESTÁN SIRVIENDO, A LA VEZ, COMO UN ELEMENTO DE COOPERACIÓN TÉCNICA ENTRE PAÍSES AL NIVEL DE LAS LOCALIDADES. HAY EXPERIENCIAS IMPORTANTES YA CON ALGUNOS PAÍSES DE CENTROAMÉRICA Y CON OTROS DEL ÁREA ANDINA, CON LA POSIBILIDAD QUE SE ESTÁ GENERANDO ENTRE DIFERENTES LOCALIDADES DE DESARROLLAR ESTA MODALIDAD DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA A NIVEL LOCAL.

YO PIENSO QUE ESTA EXPERIENCIA ES MUY IMPORTANTE, PORQUE NO SOLO VINCULA LA ACTIVIDAD SOCIAL, SINO LA ACTIVIDAD ECONÓMICA, A TRAVÉS DE LOS SECTORES PRODUCTIVOS QUE ESTÁN REFLEJADOS EN CADA UNO DE LOS

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

TERRITORIOS, TALES COMO: EL AZÚCAR, LA PESCA, LA PECUARIA, LA PRODUCCIÓN CAFETALERA, ETCÉTERA.

ENTONCES, PIENSO QUE LAS POSIBILIDADES QUE EXISTEN Y LAS POTENCIALIDADES, JUSTAMENTE, TIENEN UNA MARCA FUNDAMENTAL EN EL DESARROLLO LOCAL A TRAVÉS DE LA COOPERACIÓN ENTRE LOS PAÍSES.

FINALMENTE, NOSOTROS NOS SENTIMOS TAMBIÉN SATISFECHOS DE HABER ACOMPAÑADO A LA COOPERACIÓN ITALIANA EN EL PROYECTO DE EMERGENCIA DE GUANTÁNAMO, LUEGO EN LA HABANA VIEJA Y TAMBIÉN HABER SIDO UN PUENTE ESTRATÉGICO ENTRE EL PROYECTO DE EMERGENCIA Y EL PROGRAMA DE DESARROLLO HUMANO LOCAL.

MUCHAS GRACIAS.

RAÚL TALADRID

GRACIAS, YÉPEZ. TIENE LA PALABRA EL SEÑOR OTTO BOYE, SECRETARIO PERMANENTE DEL SELA.

OTTO BOYE

SECRETARIO PERMANENTE DEL SISTEMA ECONÓMICO LATINOAMERICANO (SELA)

MUCHAS GRACIAS. QUISIERA COMENZAR FELICITANDO AL MINISTERIO PARA LA INVERSIÓN EXTRANJERA Y LA COLABORACIÓN ECONÓMICA POR ESTE VALIOSO DIÁLOGO QUE AYUDA MUCHO A ENTENDER DISTINTOS PROCESOS DE INICIATIVAS QUE SE DESARROLLAN EN ESTE CAMPO.

QUISIERA MUY BREVEMENTE DECIR QUE EL SISTEMA ECONÓMICO LATINOAMERICANO CREE EN LA COOPERACIÓN TANTO SUR-SUR COMO NORTE-SUR Y

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

CUALQUIER OTRA VARIANTE EN ESTA MATERIA. Y EN AMBAS HA TENIDO ALGUNAS EXPERIENCIAS.

TAMBIÉN, Y TOMO COMO MUY VALIOSA LA INTERVENCIÓN DEL HISTORIADOR DE LA CIUDAD, CREE EN LA NECESIDAD DE PARTIR DESDE LA CULTURA. ESE ES UN ELEMENTO CENTRAL, Y LO DIGO COMO JEFE DE UN ORGANISMO QUE APARECE COMO PURAMENTE ECONÓMICO, PERO PERSONALMENTE CREO QUE ESE ES UN ELEMENTO FUNDAMENTAL PARA PODER ENFRENTAR CUALQUIER PROBLEMA DEL DESARROLLO.

LA PERSPECTIVA DEL SELA ES GLOBAL, LA PERSPECTIVA GLOBAL Y BÁSICA DEL SELA, PERDÓN, ES LATINOAMERICANA Y CARIBEÑA, ESA ES LA GRAN VISIÓN QUE ESTE ORGANISMO TIENE QUE TRATAR DE REFLEJAR Y PRODUCIR EN TODO LO QUE HACE. ESTA ES LA IDENTIDAD, POR LO DEMÁS IRRENUNCIABLE, Y ES LA IDENTIDAD O EL ROSTRO CON EL QUE PODRÍAMOS Y DEBERÍAMOS INSERTARNOS EN FORMA ORIGINAL EN LA GLOBALIZACIÓN EN MARCHA.

Y EN ESTE SENTIDO, QUIERO SOLAMENTE SUBRAYAR QUE ME HA PARECIDO EXTRAORDINARIAMENTE IMPORTANTE EL APORTE ITALIANO, LA VISIÓN ITALIANA QUE AQUÍ HEMOS ESCUCHADO, POR SU INSPIRACIÓN LATINA, Y ESO NOS ENTRONCA CULTURALMENTE DE UNA MANERA MUY FUERTE Y TAMBIÉN DEMOCRÁTICA. PARTICULARMENTE, EN AQUELLAS CUESTIONES QUE MENCIONAN LA DEMOCRACIA EN LA BASE, EN EL MUNICIPIO, INCLUSO, EN ORGANISMOS MÁS PEQUEÑOS QUE EL MUNICIPIO.

ESTA PARTICIPACIÓN, CREO YO, DE PAÍSES LATINOS, DESARROLLADOS, EN EL DESARROLLO DE PAÍSES LATINOS MENOS DESARROLLADOS TIENE MUCHO FUTURO, CASI UN ÉXITO ASEGURADO POR ESTE ENTRONQUE CULTURAL Y DEMOCRÁTICO. ESO ERA LO ÚNICO QUE QUERÍA DECIR.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

RAÚL TALADRID

MUCHAS GRACIAS, OTTO. TIENE LA PALABRA LA DOCTORA YAMILA DE ARMAS, DIRECTORA PROVINCIAL DE SALUD EN CIENFUEGOS.

YAMILA DE ARMAS

DIRECTORA PROVINCIAL DE SALUD PÚBLICA EN CIENFUEGOS

BUENO, YO COORDINO UN PROYECTO QUE CON COOPERACIÓN ITALIANA SE REALIZA EN LA PROVINCIA DE CIENFUEGOS. YO SOY YAMILA DE ARMAS, Y SOY LA DIRECTORA PROVINCIAL DEL SECTOR DE LA SALUD EN ESA PROVINCIA. QUIERO REFERIRME A UNA ARISTA QUE, EN TÉRMINOS DE COOPERACIÓN, PARA NOSOTROS HA SIDO UNA EXPERIENCIA MUY IMPORTANTE.

NOSOTROS RECIBIMOS EL APOYO DE UN PROGRAMA DE EMERGENCIA ANTE EL PASO DEL HURACÁN LILY (PRÁCTICAMENTE EN LAS SIGUIENTES HORAS DESPUÉS DE HABER PASADO) DE LA COOPERACIÓN ITALIANA, PARA RESTABLECER EL SISTEMA DE SALUD MENTAL DE NUESTRA PROVINCIA, QUE HABÍA QUEDADO SEVERAMENTE AFECTADO A CONSECUENCIA DEL HURACÁN.

Y EL APORTE AL CUAL ME QUIERO REFERIR ES QUE EN EL DÍA DE HOY PODEMOS DECIR QUE CONTAMOS CON TODA UNA RED DE ATENCIÓN A LA SALUD MENTAL, QUE INCLUYE LA TOTALIDAD DE LAS MUNICIPALIDADES DE NUESTRO TERRITORIO, Y QUE SE CONSTITUYE SOBRE ESTOS CONCEPTOS, PRECISAMENTE, DE LA PARTICIPACIÓN INTERSECTORIAL, COMUNITARIA Y QUE ENCUENTRA EN LA LOCALIDAD SUS FORTALEZAS MÁS IMPORTANTES.

TAMBIÉN QUIERO HACER REFERENCIA A LA OPORTUNIDAD QUE OFRECEN, INCLUSO, PROYECTOS DE EMERGENCIAS, QUE TIENDEN UN PUENTE HACIA PROGRAMAS PARA EL DESARROLLO. POR TANTO, CUANDO SE CUENTA CON SUFICIENTE PERSONAL CALIFICADO, RECURSOS HUMANOS FORMADOS, CUANDO SE TIENEN CLARAS LAS IDEAS Y LAS COSAS QUE SE QUIEREN, ES INCLUSO POSIBLE QUE PROYECTOS DE

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

EMERGENCIA NO SOLAMENTE REPRESENTEN UN APORTE A ALGO QUE CONSTITUYE UN ELEMENTO VITAL PARA LA VIDA EN ESE MOMENTO, SINO QUE SE CONVIERTAN TAMBIÉN EN ALGO MUY IMPORTANTE A NIVEL LOCAL COMO PROGRAMAS SOSTENIBLES.

Y YO SIEMPRE DIGO QUE UN CRITERIO O UN INDICADOR QUE NO PUSIMOS PREVIAMENTE EN EL PROYECTO, PERO QUE HOY ES UN ELEMENTO IMPORTANTE DE EVALUACIÓN DE ESTE PROYECTO ES SU SOSTENIBILIDAD SOCIAL. EL PUNTO DE PARTIDA HA SIDO LA PARTICIPACIÓN. SE HA CONSTRUIDO CON LA GENTE, NO SOLAMENTE HEMOS SIDO LOS MÉDICOS, LOS TRABAJADORES DE LA SALUD, HA SIDO LA COMUNIDAD QUIEN HA PARTICIPADO EN LA CONSTRUCCIÓN DE AQUEL PROYECTO, POR ESTO DIGO QUE SI HOY QUISIÉRAMOS HACERLO DE OTRA MANERA, SENCILLAMENTE NO PODRÍAMOS, PORQUE LA GENTE NO QUERRÍA QUE FUERA DE OTRO MODO.

LUEGO, REITERO ESTA ARISTA DE QUE PROYECTOS DE EMERGENCIA SE CONVIERTEN Y SE FORTALECEN, CUANDO ESTÁN CLARAS LAS IDEAS, EN PROYECTOS PARA EL DESARROLLO Y QUE DEJAN DESARROLLOS TANTO TEÓRICOS COMO PRÁCTICOS, Y SATISFACCIÓN A LA LARGA PARA LA GENTE, CALIDAD DE VIDA, DESARROLLO HUMANO, COMO AQUÍ SE HA DICHO; INCLUSO, POTENCIALIDADES SUPERIORES: EL ENTRONQUE CON OTROS PROYECTOS.

POR EJEMPLO, EN EL CASO NUESTRO NOS HA SIDO BIEN INTERESANTE CÓMO SE POTENCIAN, CON LA EXPERIENCIA QUE EL PROFESOR YÉPEZ DECÍA ANTERIORMENTE, LAS CUESTIONES RELACIONADAS CON LOS MUNICIPIOS SALUDABLES, POR EJEMPLO, QUE ES TAMBIÉN OTRO PROYECTO.

YO CREO EN LA NECESIDAD DE ESTUDIAR LA MEJOR FORMA DE ENCONTRAR SINERGIAS, LUEGO, EN LA MEDIDA EN QUE EN EL NIVEL LOCAL APRENDEMOS A HACERLO, PUES LO HACEMOS CADA VEZ MEJOR. DE ESTA MANERA UN MISMO RECURSO SE POTENCIA MUCHAS VECES, POR CUANTO SE DA MUCHA MÁS PARTICIPACIÓN.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

Y REPITO, PARA NOSOTROS ESTE ASUNTO DE ENTRAR EN AQUEL PROYECTO DE EMERGENCIA TAMBIÉN FUE UN POCO LA ESCUELA DE CÓMO APRENDER AHACER PROYECTOS –COMO DECÍA EL VICEMINISTRO TALADRID HACE UN MOMENTO–, PLANEAR PROYECTOS, GESTIONAR PROYECTOS, EVALUAR PROYECTOS Y VOLVER A EMPEZAR. PUES ESTO, EN LA MEDIDA EN QUE LOS NIVELES LOCALES DESARROLLAMOS NUESTRAS CAPACIDADES SE ENCUENTRAN LOS VÍNCULOS, LOS PUENTES, QUE NOS PERMITEN CRECER MÁS ACELERADAMENTE.

Y REPITO, NO SOLAMENTE EN EL NIVEL DE LA MUNICIPALIDAD, YO INCLUSO ESTOY HABLANDO EN NOMBRE DE TODA UNA PROVINCIA, PORQUE NO ESTOY HABLANDO DE UN MUNICIPIO EN EL QUE SE HA HECHO ESTE PROCESO O SE HA MEJORADO ESTE SISTEMA. NO PODRÍA FUNCIONAR UNO SOLO DE MIS MUNICIPIOS DE FORMA AISLADA. YO CREO QUE LA VIRTUD DE ESTE PROYECTO HA SIDO, PRECISAMENTE, QUE HA CONFORMADO LA RED DE UNA PROVINCIA, QUE HA UNIDO A OTRAS INSTITUCIONES Y OTRAS INSTALACIONES QUE ANTES TENÍAN OTROS CONCEPTOS, POR EJEMPLO, PARA LA ATENCIÓN AL RETRASO MENTAL O LOS HOGARES, LAS ESCUELAS, ETCÉTERA, QUE QUIZÁS EN OTRO MOMENTO NO TENÍAN ESE MISMO NEXO.

Y DA INCLUSO LA OPORTUNIDAD PARA LA INTRODUCCIÓN DE NUEVAS OPORTUNIDADES, PROGRAMAS QUE POR OTRAS VÍAS ENTRAN Y QUE ENCUENTRAN LA FORTALEZA EN ESE PROYECTO YA EXISTENTE. LO HACE SOSTENIBLE, LO HACE REPRODUCIBLE, HACE, EN DEFINITIVA, QUE SEA IMPOSIBLE DESPUÉS RENUNCIAR A ÉL, Y REPITO, ME PARECE QUE ESTA ARISTA ERA IMPORTANTE QUE LA DIJÉRAMOS AQUÍ COMO UNA EXPERIENCIA QUE HEMOS VIVIDO.

Y DEFINITIVAMENTE TAMBIÉN AGRADECER AL MINVEC Y A LA COOPERACIÓN ITALIANA, QUE NOS HA DADO LA OPORTUNIDAD DE TENER NO SOLAMENTE ESTA AYUDA EN EL ORDEN FINANCIERO, SINO TAMBIÉN TECNOLÓGICO, DE TECNOLOGÍA APROPIADA, DE OPORTUNIDAD DE ESTOS DESARROLLOS QUE TAMBIÉN NOS SENTIMOS UN POCO

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

COMPROMETIDOS A LA HORA DE PODER EXTENDER, INCLUSO, A OTROS COMPAÑEROS Y A OTROS LUGARES.

MUCHAS GRACIAS.

RAÚL TALADRID

MUCHAS GRACIAS, DOCTORA. LE DAMOS LA PALABRA A ROBERTO RODRÍGUEZ, REPRESENTANTE DEL ACNUR.

ROBERTO RODRÍGUEZ
REPRESENTANTE REGIONAL DEL ACNUR

MUCHAS GRACIAS. YO SOY ROBERTO RODRÍGUEZ, EL REPRESENTANTE PARA CUBA, LA REGIÓN DEL CARIBE, MÉXICO Y CENTROAMÉRICA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS (ACNUR).

Y QUISIERA APROVECHAR ESTA BELLÍSIMA OCASIÓN EN LA QUE ESTÁN PRESENTES NO SOLAMENTE LAS AUTORIDADES CUBANAS Y LOS GESTORES DE UNO DE LOS PROYECTOS EVIDENTEMENTE MÁS LINDOS Y SIGNIFICATIVOS QUE SE ESTÁN DESARROLLANDO HOY DÍA A LA LUZ DE TODA NUESTRA AMÉRICA Y DEL MUNDO, SINO TAMBIÉN, POR SUPUESTO, APROVECHAR LA PRESENCIA DEL SEÑOR VICEMINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE ITALIA.

PORQUE LO PRIMERO QUE ME VIENE A LA MENTE EN ESTE MOMENTO ES QUE LO QUE ESTAMOS COMENTANDO HOY ES UN ESFUERZO QUE SIGUE CRECIENDO Y QUE SE SIGUE PERFECCIONANDO, PERO QUE CIERTAMENTE PARA MUCHOS DE NOSOTROS COMENZÓ UNA DÉCADA ATRÁS O MÁS.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

EFFECTIVAMENTE, RECUERDO LAS ÉPOCAS EN QUE EN PLENA GUERRA CIVIL EN EL SALVADOR Y EN PLENO CONFLICTO EN GUATEMALA EL ACNUR FELIZMENTE PUDO ASOCIARSE CON EL PNUD EN EL PROGRAMA PRODERE, CON LOS PROGRAMAS DE DESARROLLO HUMANO LOCAL, CON OTRAS DE LAS AGENCIAS DE NACIONES UNIDAS CUYOS REPRESENTANTES ESTÁN ACÁ TAMBIÉN: SALUD, ALIMENTACIÓN, AGRICULTURA, UNESCO, ETCÉTERA. Y PODER DESARROLLARLOS CONJUNTAMENTE, AL IMPULSO –HAY QUE DECIRLO MUY CLARAMENTE– DEL GOBIERNO ITALIANO, QUE QUERÍA VER A NACIONES UNIDAS HACIENDO EJERCICIOS DE COORDINACIÓN, QUE A VECES NOS SON DIFÍCILES AL INTERIOR DE NOSOTROS MISMOS POR LA DEMASIADA DIVISIÓN DE TRABAJO, POR LOS DEMASIADOS COMPARTIMENTOS, ESTANCOS QUE HAY; REPITO, POR ESE ESFUERZO DEL GOBIERNO ITALIANO Y DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL EN GENERAL.

Y DE AHÍ QUE SE PUDIERAN DESARROLLAR ENTONCES, POR ALLÁ POR LOS AÑOS EN QUE SE FIRMABA LA PAZ EN AMÉRICA CENTRAL, QUE COMENZABAN LAS NEGOCIACIONES, TAMBIÉN CON EL IMPULSO DE NACIONES UNIDAS Y BAJO SU PATROCINIO, MODELOS DE INTERVENCIÓN QUE REALMENTE NO HAY NECESIDAD DE REPETIRLOS. ESTABAN SIEMPRE CONCEBIDOS CON UNA MENTALIDAD DE ABAJO HACIA ARRIBA, CON LA PARTICIPACIÓN DE LA POBLACIÓN, TENÍAN QUE SER INTEGRADOS, TENÍAN QUE CONECTARSE ESTOS NIVELES LOCALES CON LOS REGIONALES Y DE AHÍ A LA COMUNIDAD INTERNACIONAL.

PUES MUY BIEN, SIN DUDA ALGUNA, YO CREO QUE ESTOS PROYECTOS HAN PODIDO SEGUIR AVANZANDO Y ESO ES LO QUE ESTAMOS CONCRETAMENTE EXPERIMENTANDO EN ESTE MOMENTO ACÁ, CON LO QUE ESCUCHAMOS AQUÍ SOBRE EL PROYECTO DE LA HABANA Y DE OTRAS PARTES.

HE TENIDO LA OPORTUNIDAD DE CONTINUAR, DESDE EL ACNUR Y DESDE ALGUNAS OTRAS AGENCIAS DE NACIONES UNIDAS Y RECIENTEMENTE EN OTROS PAÍSES DE AMÉRICA CENTRAL, DESARROLLANDO EXPERIENCIAS SIMILARES. QUIZÁS UNA DE LAS MÁS IMPACTANTES, DONDE TAMBIÉN ESTUVO PRESENTE LA

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

COLABORACIÓN DEL GOBIERNO ITALIANO Y ESTA METODOLOGÍA DE PARTICIPACIÓN POPULAR, FUE LA COMISIÓN DE ESCLARECIMIENTO EN GUATEMALA, DONDE CIENTOS DE MILES DE INDÍGENAS, CAMPESINOS, ALGUNOS TAL VEZ POR SEGUNDA VEZ (PORQUE LE ANTECEDIÓ LA EXPERIENCIA DE LA IGLESIA CATÓLICA, DEL ARZOBISPADO) TUVIERON LA EXPERIENCIA DE PODER DECIR EN SU PROPIA VOZ AQUELLO QUE POR AÑOS Y DÉCADAS LLEVABAN GUARDADO Y REALMENTE ATRAVESADO EN EL CORAZÓN, EN LA GARGANTA, Y NO PODÍAN EXPRESARLO.

SIN DUDA ALGUNA, EXPERIENCIAS COMO ESTA, REPITO, SON EXTRAORDINARIAMENTE SIMPÁTICAS. ACTUALMENTE, POR EJEMPLO, CREO QUE TODOS NOS ENCONTRAMOS EN EL CAMINO, A NUESTRO MODO DE VER; TAMBIÉN DENTRO DEL ACNUR, EL CONCEPTO DE DESARROLLAR REDES DE TRABAJO ES ALGO QUE VIENE DE ENCUENTRO CON LA METODOLOGÍA QUE USTEDES ESTÁN UTILIZANDO AQUÍ EN CUBA.

PARA NOSOTROS, SOBRE TODO EN CONTEXTOS DONDE EL ACNUR SE VA PAULATINAMENTE RETIRANDO, DEBIDO Y GRACIAS A LA NO PRESENCIA MASIVA DE REFUGIADOS, NO SOLAMENTE EL ESTADO TIENE QUE ASUMIR UNA RESPONSABILIDAD EN DEFINIR LA SITUACIÓN DE ESTOS, EN INCORPORAR PROYECTOS DE AYUDA Y DE APOYO, ADEMÁS DEBEN PARTICIPAR LAS SOCIEDADES CIVILES, A TRAVÉS DE LAS UNIVERSIDADES, LOS CENTROS ACADÉMICOS, LOS CENTROS DE INVESTIGACIÓN, LAS ASOCIACIONES DE EX REFUGIADOS, LAS COMUNIDADES, ETCÉTERA, ETCÉTERA. Y ESO FELIZMENTE SE ESTÁ DANDO HOY EN DÍA TAMBIÉN EN EL ÁMBITO DE AMÉRICA CENTRAL.

PARA NOSOTROS COMO ACNUR VA A SER EXTRAORDINARIAMENTE SATISFACTORIO QUE EN LA VISITA OFICIAL QUE LA ALTA COMISIONADA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS, LA SEÑORA SADAKO GHATA, HARÁ A CUBA EL MES ENTRANTE, ELLA TENGA LA OPORTUNIDAD, COMO LO HEMOS PODIDO CONVERSAR MUY RÁPIDAMENTE CON DON EUSEBIO Y SUS ASISTENTES, LA POSIBILIDAD DE VER TAMBIÉN ESTE PROYECTO DE CERCA Y PODER EMPAPARSE UNA

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

VEZ MÁS DE CÓMO ESTA METODOLOGÍA QUE AÑOS ATRÁS, REPITO, COMENZAMOS A PENSAR, PERO QUE CADA DÍA SE ROBUSTECE Y SE PERFECCIONA MÁS, ESTÁ SIENDO LLEVADA A CABO.

YO QUISIERA DECIR, ENTONCES, QUE SEGUIREMOS TRABAJANDO SIN DUDA ALGUNA MUY CERCANAMENTE TAMBIÉN A LOS PROPÓSITOS DE ITALIA, A LOS PROPÓSITOS DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL, DE NACIONES UNIDAS, DENTRO DE ESTE ESQUEMA QUE SE ESTÁ ENSAYANDO Y SE ESTÁ PERFECCIONANDO.

PERO QUISIERA TERMINAR CON ESE LLAMADO INCORPORANDO Y REFORZANDO AQUELLO QUE DON EUSEBIO LEAL MENCIONÓ EN SU DISCURSO: EN TODAS ESTAS EXPERIENCIAS, SOBRE TODO POR EL HECHO INEVITABLE DE CEDER, CONSEGUIR, PROMOVER Y OBTENER LA PARTICIPACIÓN DE LA GENTE EN ESTE TIPO DE COSAS, ES FUNDAMENTAL ROMPER LOS ESQUEMAS, ES FUNDAMENTAL ROMPER ESOS MÁRGENES ESTRECHOS Y PATRONES TRADICIONALMENTE IMPUESTOS Y PERMITIR ENTONCES LA RUPTURA Y LA ORIGINALIDAD. ESO SIGNIFICA, QUIZÁS, QUE DENTRO DE LA BÚSQUEDA DE ESQUEMAS DEMOCRÁTICOS Y PARTICIPATIVOS, EL HECHO DE QUE NOSOTROS ESTEMOS JUSTAMENTE TRABAJANDO EN ESTO VA A SIGNIFICAR DE ALGUNA U OTRA MANERA CIERTOS CUESTIONAMIENTOS A NOSOTROS MISMOS, A NUESTRAS INSTITUCIONES, PERO QUE BIEN, COMO LO ESCUCHABA AQUÍ POR PARTE DE COLEGAS Y COMPAÑEROS CUBANOS, EXISTE EN ESTE MOMENTO EL ESFUERZO Y LA CONCIENCIA DE QUE ESTOS MOVIMIENTOS, DIGAMOS DE CREATIVIDAD, DE ORIGINALIDAD, SON ABSOLUTAMENTE POSITIVOS PARA LAS POBLACIONES CON LAS QUE TRABAJAMOS.

MUCHÍSIMAS GRACIAS.

RAÚL TALADRID

MUCHAS GRACIAS. AHORA LE PEDIMOS AL VICEPRESIDENTE FERNÁNDEZ MIRABAL QUE NOS DIGA ALGUNAS PALABRAS.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

JAIME FERNÁNDEZ MIRABAL

VICEPRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

SÍ, MUY BUENOS DÍAS SEÑOR VICEMINISTRO, SEÑORES MIEMBROS DE LA MESA PRINCIPAL. LO PRIMERO ES QUE LAMENTO HABER LLEGADO TARDE. QUISE ESCUCHAR ALGUNAS DE LAS INTERVENCIONES PARA TENER UNA IDEA DE POR DÓNDE IBA LA DISCUSIÓN EN ESTE MOMENTO. QUIERO AGRADECER LA OPORTUNIDAD QUE USTEDES NOS DAN DE PODER INTERCAMBIAR ESTAS CORTAS PALABRAS.

CREO SOBRE EL TEMA DE ESTE ENCUENTRO QUE HA SIDO UNA GRAN INICIATIVA DISCUTIR LOS PROBLEMAS DE LAS CUMBRES, LOS COMPROMISOS Y LA COOPERACIÓN. Y LO CREO MUCHO MÁS IMPORTANTE PORQUE SURGE EN EL CONTEXTO DE UN PLANTEAMIENTO GLOBAL, QUE AHORA SE ESTÁ DANDO A TRAVÉS DEL GRUPO DE PAÍSES MÁS IMPORTANTES, LOS PAÍSES EN VÍAS DE DESARROLLO; Y ES ALGO QUE HAY QUE INTRODUCIR EN ESTA DISCUSIÓN MACRO, DONDE SE HABLA MUCHO DE LA GLOBALIZACIÓN Y DE TODAS ESAS CUESTIONES Y SOBRE ESTE TEMA DE LOS COMPROMISOS. HEMOS VISTO DURANTE MUCHOS AÑOS QUE NUESTROS GOBIERNOS, NUESTROS PAÍSES, ASUMEN COMPROMISOS EN LAS CUMBRES, DE CUMBRE EN CUMBRE. LA DÉCADA DE LOS NOVENTAS FUE LA DÉCADA DE LAS GRANDES CUMBRES. MUCHAS CUMBRES, DESDE LA CUMBRE DEL 90, LUEGO LA CUMBRE DE LA INFANCIA, LUEGO LA CUMBRE DE LA TIERRA, LA CUMBRE DE POBLACIÓN Y DESARROLLO, LA CUMBRE DE LA MUJER, LA CUMBRE DE DESARROLLO SOCIAL. FUE UNA ÉPOCA DE MUCHAS CUMBRES, Y TODOS LOS GOBIERNOS ASUMEN SUS COMPROMISOS, PERO LA MAYORÍA DE LOS PUEBLOS NO SE ENTERAN DE CUÁLES FUERON LOS COMPROMISOS. Y LUEGO, NO HAY UN SEGUIMIENTO, POR TANTO NO HAY UNA FORMACIÓN EN LOS PUEBLOS DE DARLE SEGUIMIENTO A LO QUE EL GOBIERNO ASUMIÓ COMO UN COMPROMISO EN ESE MOMENTO.

HUBO LAS CUMBRES, LUEGO LOS COMPROMISOS, PERO LUEGO EN EL ORDEN DE LAS EJECUTORIAS EL GOBIERNO CUMPLE LA PARTE QUE LE PARECE BIEN O NO, PERO NO HAY NADIE, NI UNA FUERZA SOCIAL QUE LE DÉ SOSTENIBILIDAD, QUE LE DÉ

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

CONTINUIDAD A ESO. CREO QUE EL RETO QUE TIENE LA COOPERACIÓN DE NUESTROS PAÍSES ES LOGRAR FORTALECER EL LIDERAZGO LOCAL QUE LE DÉ SEGUIMIENTO A ESOS COMPROMISOS.

NOSOTROS ENTENDEMOS EL DESARROLLO COMO UN ESTADO DE BIENESTAR CON DIGNIDAD, QUIERE DECIR, QUE LLEVA EN SU DEFINICIÓN UN CONCEPTO DE MEJORÍA DE LA CALIDAD DE VIDA, PERO TAMBIÉN DE PRINCIPIOS INALIENABLES, COMO LA LIBERTAD Y LA DEMOCRACIA DE LA GENTE. O SEA, QUE LA GENTE TENGA DERECHO A PARTICIPAR NO SOLO EN LA DEFINICIÓN DE LAS PRIORIDADES DE SUS ASPIRACIONES, SINO TAMBIÉN EN PLANIFICAR ESAS PRIORIDADES, Y TAMBIÉN EN EJECUTAR ESAS PRIORIDADES COMO SUJETO, NO COMO OBJETO DE LA BENEFICENCIA DE NUESTRAS GRANDES ASPIRACIONES COMO LÍDERES, PORQUE A VECES SE ENTIENDE QUE NOSOTROS COMO LÍDERES TENEMOS EL SABER EN NUESTRAS MANOS Y LUEGO VAMOS A LAS COMUNIDADES Y LES EJECUTAMOS NECESIDADES QUE LAS COMUNIDADES TIENEN Y ESO PARECERÍA MUY BONITO, PORQUE ES COMO HACERLE LO QUE LAS COMUNIDADES NECESITAN, PERO ESO TAMBIÉN ES CONVERTIR A LOS PUEBLOS EN OBJETO DE NUESTRA BENEFICENCIA O DE NUESTRAS BUENAS INTENCIONES. NO HAY UNA PARTICIPACIÓN DE LAS COMUNIDADES Y, POR TANTO, NO SE SIENTEN SUJETO DE LA DINÁMICA DEL DESARROLLO.

CREO QUE HEMOS TRATADO DE BUSCAR UNAS DEFINICIONES MUY BONITAS, PRIMERO ERA EL DESARROLLO SOSTENIBLE Y AHORA ES EL DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE. AL FIN Y AL CABO, YO CREO QUE SI NO ES HUMANO, NI ES SOSTENIBLE, NO ES DESARROLLO. DESARROLLO SOLO HAY UNO. CLARO, LO HEMOS QUERIDO PONER EN CONTRAPOSICIÓN, POR LO DE QUE SIEMPRE SE CONSIDERÓ EL DESARROLLO ECONÓMICO, Y EN LA LÓGICA DE LOS ECONOMISTAS LO SOCIAL ES MARGINAL; Y ENTONCES TENEMOS UN SISTEMA QUE PARECE MÁS ORIENTADO HACIA LA GENTE AL SERVICIO DE LA ECONOMÍA Y NO UNA ECONOMÍA AL SERVICIO DE LA GENTE. ENTONCES, POR ESO LE HEMOS PUESTO EL NOMBRE DE DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE, PERO CREO QUE TODOS AQUÍ ESTAMOS CLAROS QUE DESARROLLO SOLO HAY UNO, EL QUE PARTE DE SATISFACER LAS NECESIDADES DE LA GENTE, SIENDO LA

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

GENTE SUJETO DE ESA DINÁMICA DE DESARROLLO, NO OBJETO DE LAS BUENAS INTENCIONES O NO DE UN GOBIERNO. CREO QUE ES AHÍ HACIA DONDE DEBE IR LA COOPERACIÓN EN ESTE MOMENTO.

EL VICEMINISTRO DANIELI HABLABA DE LA COOPERACIÓN HORIZONTAL, NOSOTROS TRATAMOS DE LLAMARLE TAMBIÉN COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA, O SEA, LA COOPERACIÓN QUE PUEDA DARSE DE CIUDAD A CIUDAD, DE REGIÓN A REGIÓN.

AHORA, LOS GOBIERNOS TRAZAMOS POLÍTICAS NACIONALES Y LOS POLÍTICOS NORMALMENTE LE TENEMOS MUCHO MIEDO A LA PALABRA DESCENTRALIZACIÓN, PORQUE CREEMOS QUE DESCENTRALIZAR ES PERDER PODER DEL NIVEL CENTRAL PARA TRASPASÁRSELO AL NIVEL LOCAL. Y EN CAMBIO CREO QUE ESO NO ES. DESCENTRALIZAR ES GARANTIZAR UNA BUENA EJECUCIÓN DE LAS POLÍTICAS NACIONALES EN LAS REALIDADES LOCALES, PORQUE LAS EJECUTA LA GENTE QUE LA CONOCE Y SE INVOLUCRA EN ELLAS.

CREO QUE AHÍ ES HACIA DONDE DEBEMOS ORIENTAR, FORTALECER NUESTRA COOPERACIÓN. A QUE SE DÉ COOPERACIÓN DE GOBIERNO LOCAL A GOBIERNO LOCAL, DE GOBIERNO REGIONAL A GOBIERNO REGIONAL Y DE GOBIERNO CENTRAL A GOBIERNO CENTRAL. PERO TAMBIÉN SE DÉ LA COOPERACIÓN A ESCALA SECTORIAL, DE CÁMARAS DE COMERCIO Y PRODUCCIÓN A CÁMARAS DE COMERCIO, DE UNIDADES DE LA CRUZ ROJA DE UNA CIUDAD A UNIDADES DE LA CRUZ ROJA EN OTRA CIUDAD, DE ORGANIZACIONES DE MUJERES DE UNA PROVINCIA, DE UN PUEBLO A ORGANIZACIONES DE MUJERES EN OTRO PUEBLO, DE ORGANIZACIONES DE AGRICULTORES O DE EMPRESARIOS O DE DIFERENTES SECTORES. O SEA, QUE SE DÉ LA COOPERACIÓN HORIZONTAL A NIVEL TAMBIÉN SECTORIAL Y NO SOLO TERRITORIAL O GEOGRÁFICO.

CREO QUE LOS GRANDES RETOS QUE NOSOTROS TENEMOS COMO NUEVO LIDERAZGO EN NUESTRAS NACIONES, AL IGUAL QUE USTEDES, ES ENCONTRAR DOS PUNTOS IMPORTANTES. EL PRIMERO ES LOGRAR ABANDONAR AQUELLA VIEJA CULTURA VANGUARDISTA DE HACER LAS COSAS UNO SOLO. ES EL PROBLEMA DE LAS AGENCIAS DE COOPERACIÓN –DECÍA EL SEÑOR RODRÍGUEZ, QUE LO FELICITO POR SU

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

RECONOCIMIENTO—, LAS GRANDES DIFICULTADES QUE SURGEN AL PONER DE ACUERDO AL FNUAP, LA UNICEF Y LA OPS EN TÓPICOS COMO LA SALUD REPRODUCTIVA, PORQUE LOS TRES TIENEN QUE VER CON EL MISMO TEMA. ENTONCES ANDAN DUPLICANDO ACCIONES, DIFICULTADES. YO CREO QUE MEDALLAS HAY PARA TODOS Y EL PUEBLO LE PONDRÁ LA MEDALLA A CADA UNO, PORQUE LOS MÉRITOS SON SUFICIENTES. AHORA BIEN, LOGRAR PONER DE ACUERDO A LAS AGENCIAS ES UNA DE LAS GRANDES DIFICULTADES QUE NOSOTROS HEMOS TENIDO A NIVEL LOCAL, CUANDO ÉRAMOS POLÍTICOS LOCALES Y AHORA QUE SOMOS POLÍTICOS NACIONALES. EL PROBLEMA RADICA EN CÓMO LOGRAR QUE LAS AGENCIAS COMPRENDAN Y TRACEN UN PLAN UNIFICADO DE ACCIÓN QUE NOS PERMITA HACER MÁS EFICIENTES LOS RECURSOS QUE TENEMOS.

Y SEGUNDO, CÓMO LOGRAR QUE FORTALEZCAMOS EL LIDERAZGO LOCAL EN UNA VISIÓN INTERINSTITUCIONAL E INTERSECTORIAL. LOGRAR PONER DE ACUERDO A LOS GOBIERNOS LOCALES CON LOS GOBIERNOS CENTRALES, QUE EN LOS PAÍSES COMO EL NUESTRO, DONDE DOMINAN DIFERENTES FUERZAS POLÍTICAS, ESO CONDUCE A UN GRAN ESFUERZO POR EL BENDITO VANGUARDISMO, CADA CUAL QUIERE SENTIR QUE HIZO LA COSA ÉL Y NO EL OTRO.

Y EL TERCERO SON LOS ORGANISMOS DE FINANCIAMIENTO INTERNACIONAL. HAY PAÍSES EN QUE NO CLAMAMOS YA LA COOPERACIÓN EN TÉRMINOS DE QUE NOS DEN. NOSOTROS, COMO REPÚBLICA DOMINICANA, PREFERIMOS QUE NOS FINANCIEN, Y NOSOTROS CON CAPACIDAD DE RETORNO LES REGRESAMOS ESTE FINANCIAMIENTO. NO QUE NOS DEN COSAS. PORQUE LA POLÍTICA DEL DAR Y DE LA DÁDIVA CREO QUE HA CREADO PEORES MARCAS, HA SIDO PEOR EL REMEDIO QUE LA ENFERMEDAD.

AHORA, LOS ORGANISMOS FINANCIEROS INTERNACIONALES TIENEN UN GRAVE PROBLEMA. NOS IMPONEN SUS REGLAS, ENTRAN CASI EN TÉRMINOS DE NUESTRA IDENTIDAD COMO NACIÓN, DE NUESTRA SOBERANÍA. LE PREGUNTAMOS ¿ADÓNDE LO QUIEREN PRESTAR? Y NOS DICEN: “BUENO, QUEREMOS QUE REFORMEN LA SALUD Y LE QUEREMOS PRESTAR PARA ESO...”; PERO LUEGO NOS DEFINEN HASTA QUÉ TÉCNICOS

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

DEBEMOS LLEVAR Y CUÁNTO DEBEMOS PAGARLES A ESOS TÉCNICOS. NOS CREAN UNOS PROBLEMAS GRAVES EN TÉRMINOS DE INEQUIDAD SALARIAL. ENTONCES, NOS CREAN UNIDADES PARALELAS DE EJECUCIÓN DE UN PROYECTO EN UN MINISTERIO DE SALUD, Y CLARO, EL MINISTRO DE SALUD ESTÁ LOCO POR TRASLADARSE A LA UNIDAD EJECUTORA, PORQUE GANAN DIEZ VECES MÁS EN SALARIO QUE EL PROPIO MINISTRO, ENTONCES VIVEN BOICOTEÁNDOSE UNOS A OTROS PORQUE QUIEREN EL PUESTO DE ESE QUE ESTÁ EN LA UNIDAD EJECUTORA. ESO ES UN ERROR. UN ERROR GRAVE QUE NOS CREA DIFICULTADES.

CLARO, NOSOTROS, COMO TENEMOS NECESIDADES DE FINANCIAMIENTO, A VECES SE NOS ABLANDA EL PULSO Y CEDEMOS ANTE LAS TENTACIONES INTERVENCIONISTAS DE LOS ORGANISMOS FINANCIEROS. NO ENTENDEMOS CÓMO SI LA OMS Y LA OPS TIENEN TÉCNICOS ESPECIALIZADOS EN SALUD, AHORA RESULTA QUE TAMBIÉN EL BID Y EL BANCO MUNDIAL TIENEN TÉCNICOS DE ESTE SECTOR. ¿Y NO PODRÍA SER QUE EL BANCO MUNDIAL Y EL BID PAGUEN UN TÉCNICO DE LOS QUE YA TIENEN EXPERIENCIA EN LA OMS Y LA OPS? NO LOGRAN PONERSE DE ACUERDO LA OPS Y EL BID PARA EN EL CASO DE LATINOAMÉRICA TENER LOS MISMOS TÉCNICOS, ENTONCES UNO VIENE CON UNA OPINIÓN Y EL OTRO CON OTRA. ESO NOS CREA UNAS DISTORSIONES EXTRAORDINARIAS Y ADEMÁS CADA 5 O 6 AÑOS CAMBIAMOS DE TÉCNICA. YA LA OPS NO HABLA MÁS DE SISTEMAS LOCALES DE SALUD, AHORA HABLA DE DESCENTRALIZACIÓN Y MODERNIZACIÓN. PERO NO ES LO MISMO, NO ES LA PARTICIPACIÓN DE LA GENTE, NO ES EL LIDERAZGO LOCAL LO QUE FORTALECEMOS.*

CREO QUE ESO DEBEMOS REVISARLO, SON RETOS QUE TENEMOS. PIENSO QUE NO ES POR MALA INTENCIÓN, ES POR DIFICULTAD PARA PONERNOS DE ACUERDO. ENTONCES, ESO ES UN RETO, PORQUE NO PODEMOS PEDIRLE A LOS POLÍTICOS DEL NIVEL ALTO QUE SE PONGAN DE ACUERDO, SI NOSOTROS EN EL NIVEL BAJO NO SOMOS CAPACES DE HACERLO, PARA NO SOLO TENER BUENAS CUMBRES. Y AHORA EN ESTA

* Banco Interamericano de Desarrollo.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

DÉCADA TENEMOS LAS + 5, EL RÍO + 5 Y LO OTRO + 5, Y CADA CINCO AÑOS LO MISMO, CUANDO GASTAMOS MUCHO Y LUEGO ENTONCES NO VEMOS RESULTADOS. PORQUE SI NO HAY UN FORTALECIMIENTO DEL LIDERAZGO LOCAL, Y SI LAS POLÍTICAS DE COOPERACIÓN NO VAN A FORTALECER ESE LIDERAZGO LOCAL, NO HABRÁ QUIÉN LE DÉ SEGUIMIENTO A LO QUE SE CUMPLE Y A LO QUE NO SE CUMPLE DE ESOS COMPROMISOS INTERNACIONALES.

CREO QUE ESA ES NUESTRA PREOCUPACIÓN Y CREO QUE PODEMOS LOGRAR GRANDES AVANCES. QUIERO ALABAR EL ESPÍRITU DE LA COOPERACIÓN ITALIANA, QUE REALMENTE VA EN ESTA LÍNEA DE DESARROLLO. TENEMOS EXPERIENCIA DE TRABAJO CON ELLOS EN LA REPÚBLICA DOMINICANA, DE HABER LOGRADO COSAS TANGIBLES, OBJETIVAS, EN ÁREAS DETERMINADAS O EN SECTORES DETERMINADOS, YA SEA GEOGRÁFICA O SECTORIALMENTE. Y CREO QUE ESO MERECE NUESTRA FELICITACIÓN. ESPERAMOS QUE EN LA CUMBRE, EN EL ENCUENTRO COPENHAGUE + 5, QUE TENDREMOS EN GINEBRA, EN JUNIO, PODAMOS DARLE SEGUIMIENTO A ESTO.

PERO COMO AQUÍ HAY REPRESENTANTES DE ORGANISMOS INTERNACIONALES Y DE AGENCIAS BILATERALES DE COOPERACIÓN DE LOS PAÍSES NO VEAN COMO UNA CRÍTICA MUY RADICAL LO QUE LES HE DICHO, SINO UN LLAMADO DE ATENCIÓN PARA VER CÓMO NOS PONEMOS DE ACUERDO EN UN PLAN UNITARIO MÍNIMO, QUE NOS GARANTICE UNA LÍNEA DE ACCIÓN Y QUE PUEDA CASI FORZARNOS A LOS POLÍTICOS A SER MÁS VERACES, MÁS CUMPLIDORES DE LAS RESPONSABILIDADES QUE HEMOS ASUMIDO CON UN SENTIDO DE CONTINUIDAD. PORQUE EN LA MAYORÍA DE NUESTROS PAÍSES AHORA NO SE PERMITE LA REELECCIÓN DE LOS PRESIDENTES. ENTONCES, RESULTA QUE UN GOBIERNO ASUME UN COMPROMISO Y LUEGO VIENE EL OTRO Y NO LE QUIERE DAR CONTINUIDAD. ENTONCES, ¿QUÉ PASA?: QUE NO TENEMOS UNA FUERZA SOCIAL ORGANIZADA QUE NOS EXIJA A LOS POLÍTICOS SER CUMPLIDORES DE ESOS COMPROMISOS, Y LOGRAR UN PLAN DE DESARROLLO CON SENTIDO DE CONTINUIDAD.

ESE ES EL MENSAJE QUE CREO PUEDO DARLES. MUCHAS GRACIAS.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

RAÚL TALADRID

SOLAMENTE AGRADECERLE SUS PALABRAS Y AGRADECERLES A TODOS LOS AMIGOS AQUÍ REUNIDOS POR LA PRESENCIA Y POR LA PARTICIPACIÓN. CREO QUE EL NIVEL DE PARTICIPACIÓN Y LA CALIDAD DE LAS INTERVENCIONES DEMUESTRAN LA PERTINENCIA DEL TEMA Y LA NECESIDAD DE PROFUNDIZAR EN ÉL. PARA ESTO LOS INVITO A TODOS AL SEMINARIO REGIONAL LATINOAMERICANO SOBRE ESTOS TÓPICOS, DEL 4 AL 6 DE MAYO EN LA HABANA, QUE SERÁ PREPARATORIO AL EVENTO ESPECIAL SOBRE COOPERACIÓN INTERNACIONAL QUE SE CELEBRARÁ EN GINEBRA EL 27 Y 28 DE JUNIO PRÓXIMOS, EN EL MARCO DE LA ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE NACIONES UNIDAS SOBRE COPENHAGUE +5

GRACIAS A TODOS.

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

PARTICIPANTES

Jaime D. Fernández Mirabal	Vicepresidente de la República Dominicana
Martha Lomas	Ministra para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica (MINVEC), Cuba
Franco Danieli	Viceministro del Ministerio de Asuntos Exteriores, Italia
Raúl Taladrid	Viceministro del Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica (MINVEC), Cuba
Rodrigo Malmierca	Viceministro del Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica (MINVEC), Cuba
Eusebio Leal Spengler	Historiador de La Ciudad de La Habana
Mark Malloch Brown	Administrador General del PNUD

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

Otto Boye	Secretario Permanente del SELA
Giuseppe Moscato	Embajador de Italia en Cuba
Reinhold Huber	Embajador de Alemania en Cuba
Jean-Claude Richard	Embajador de Suiza en Cuba
Luis Gómez-Echeverri	Coordinador Residente de Naciones Unidas en Cuba
Dagmar González Grau	Directora de Países Desarrollados del MINVEC, Cuba
Pedro Morales Carballo	Director de Organismos Económicos Internacionales del MINVEC, Cuba
Marcelino Medina	Director de Europa Occidental del Ministerio de Relaciones Exteriores (MINREX), Cuba
Luis González Ricardo	Presidente de la Asamblea Municipal del Poder Popular en La Habana Vieja
Giovanni Pugliese	Funcionario del Ministerio de Asuntos Exteriores, Italia

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

Massimo Rustico	Funcionario del Ministerio de Asuntos Exteriores, Italia
Donatella Procesi	Funcionaria del Ministerio de Asuntos Exteriores, Italia
Giuseppe Scognamiglio	Funcionario de la Embajada de Italia en Cuba
Philippe Bonnet	Funcionario de la Embajada de Francia en Cuba
Linda Wishart	Funcionaria de la Embajada de Canadá en Cuba
Eduardo Porretti	Funcionario de la Embajada de Argentina en Cuba
Alfredo Puig	Funcionario del MINVEC, Cuba
Rebeca Cutié	Funcionaria del MINVEC, Cuba
Edith Felipe	Funcionaria del MINVEC, Cuba
Salvador Cabeiro Quintana	Funcionario del MINVEC, Cuba
Ernesto Gómez	Funcionario del MINREX, Cuba

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

Patricia Rodríguez Alomá	Jefa del Departamento de Planeamiento de la Oficina del Historiador de la Ciudad, Cuba
José Llanes	Funcionario del Estado Mayor Nacional de la Defensa Civil, Cuba
José Luis San Martín	Funcionario del Ministerio de Salud Pública (MINSAP), Cuba
Yamila de Armas	Directora Provincial de Salud en Cienfuegos, Cuba
Mariela Castro	Directora del Centro Nacional de Educación Sexual (CENESEX), Cuba
Antonio Bayas	Jefe de Gabinete del SELA
Jorge Chediek	Representante Residente Adjunto del PNUD en Cuba
Roberto Rodríguez	Representante Regional del ACNUR
Patricio Yépez	Representante de la OPS/OMS en Cuba

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

Fernando Robayo	Representante de la FAO en Cuba
Gloria López Morales	Representante Regional de la UNESCO
Germán Valdivia	Representante del PMA en Cuba
Miguel Márquez	Consultor Especial del PNUD
Giovanni Camilleri	Asesor Técnico Principal del PDHL/Cuba
Odalys Rodríguez	Oficial de Programa de la UNICEF
Gabriela Hernández	Oficial de Programa del PMA
Brunella Casartelli	Secretaría Técnica ORLAC, UNESCO
Sergio Buchara	Area Manager del PDHL/Cuba
Raffaella Garutti	Comité de Cooperación Descentralizada Venecia
Karin Svalednak Gómez	Coordinadora Seminario Regional sobre Cooperación Internacional para el Desarrollo, PDHL/Cuba

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

Maria Grazia Pressacco	Coordinadora Grupo de Voluntariado Civil (GVC) en Cuba
Lilli Marinello	GVC
Elena Rossetto	GVC
Maria Beatrice Vinci	Unión Europea-Cuba
Mireya Pita	Unión Europea-Cuba
Pascal Rogaldies	Coordinador de Handicap International (ONG)
Michelle Barron	Coordinadora de Save the Children
Oswaldo Gualtieri	ONG CISS/APS
Carlos Godoy Barrales	ONG Centro Internacional para el Desarrollo de los Pueblos (CISP)
Loredana Gionne	ONG CIES, Italia
Simonetta Rossi	Coordinadora del Proyecto Habana Ecópolis

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

Ángel Morúa	CiudadCity/Ciudades Vascas
Rafael Uribe	Funcionario de la Agencia Colombiana de Cooperación Internacional (ACCI)
Wilfredo Gil Figueredo	Periodista de la Emisora COCO, Cuba
Sergio Amarante Rodríguez	Periodista de la Emisora COCO, Cuba
Estrella Díaz García	Periodista de Radio Habana Cuba/Habana Radio
Eduardo González	Periodista de Radio Habana Cuba
Maggie Marín	Periodista de la Revista <i>Bohemia</i> , Cuba
Marta González Sojo	Periodista de la Revista <i>Bohemia</i> , Cuba
Benito Joaquín Milanés	Periodista de Radio Rebelde, Cuba
Martha Veloz	Periodista del Semanario <i>Opciones</i> , Cuba
Ulises Estrada Lescaille	Periodista del Semanario <i>El Habanero</i> , Cuba

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

Edelsa Palacio	Periodista de Radio Enciclopedia, Cuba
Arsenio Rodríguez	Periodista del Diario <i>Granma</i> , Cuba
Joaquín Oramas	Periodista de <i>Granma Internacional</i> , Cuba
Dalia Acosta	Periodista de IPS
Raúl Menchaca	Periodista de Radio Reloj, Cuba
Hilda Roselló Gómez	Periodista de Radio Progreso, Cuba
Damián Dinestevez	Periodista de Radio Habana Cuba
Omilia Soria	Periodista de Ecos de España y Latin, Alemania
Joice Pollé	Periodista de Français R.H.C
Ørjan Brattetrat	Periodista de Bergens Tidende, Noruega
Delegación de la República Dominicana a la Cumbre Sur-Sur	
Delegación de Colombia a la Cumbre Sur-Sur	

Panel Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación

Delegación de Angola a la Cumbre Sur-Sur

Delegación de Sudáfrica a la Cumbre Sur-Sur

Delegación de Túnez a la Cumbre Sur-Sur

Delegación de Bosnia a la Cumbre Sur-Sur

Delegación de Albania a la Cumbre Sur-Sur

Delegación de Mozambique a la Cumbre Sur-Sur

Delegación de Marruecos a la Cumbre Sur-Sur